

EN ENGLISH	4
CZ ČESKÝ	6
SK SLOVENSKÝ	8
PL POLSKI	10
BG БЪЛГАРСКИ	12
RO ROMÂNĂ	15
HU MAGYAR	17
RU РУССКИЙ	19
UA УКРАЇНСЬКА	22

CE	25
-----------------	----

	26
---	----

EN Translation of the original operating manual
CZ Překlad původního návodu k použití
SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO Traducere manual de utilizare
HU Az eredeti használati utasítás fordítása
RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN | Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ | Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK | Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL | Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG | Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO | Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU | Figyelem!

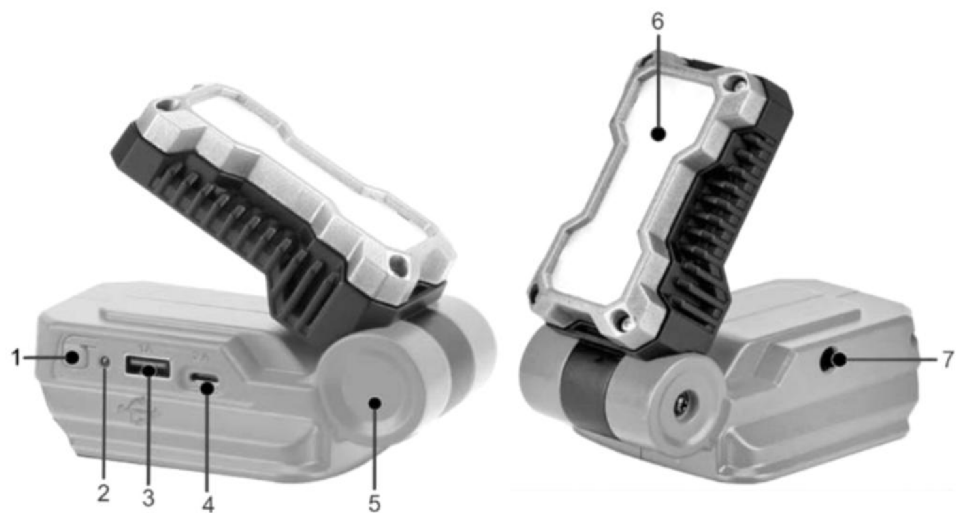
Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU | Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA | Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



Pic. -1/ Výkres 1/ Kreslenie 1/ Obrazek 1/ Рисуване 1/ Desen 1/ Kép 1/ Рис. 1/ Мал. 1

EN|ENGLISH

CORDLESS LED SPOTLIGHT WITH POWER ADAPTER LL20 MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	LL20
Rated voltage (V DC)	20
Light power (W)	5
Luminous flux (Lm)	500
Type-A charging port (V A)	5 1.0
Type-C charging port (V A)	5 2.0
Adjustable bracket angle (°)	0-180
Protection level	IPX0
Protection class	III
Weight (with 4 Ah battery) (kg)	0.78
Bare tool weight (kg)	0.17
Weight (incl. accessories) (kg)	0.21

Battery (not included)

Rated voltage (V DC)	20
Battery type	Li-ion
Capacity (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0

Charger (not included)

Input voltage (V AC)/Frequency (Hz)	220-240/50
Rated power (W)	45
Output Voltage (V DC)	20
Output current (A)	1.8
Protection class	II

DESCRIPTION (*PIC. 1)

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Mode selection and power button | 5. Adjustable LED spotlight bracket |
| 2. LED indicator | 6. LED spotlight |
| 3. USB-A port (5V~, 1.0A) | 7. Battery charging port |
| 4. USB-C port (5V~, 2.0A) | |

COMPLETE SET

Manual	1 pc.
LL20	1 pc.

* Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

The Procraft LL20 Cordless LED Spotlight with Power Adaptor is designed to convert the voltage of a 20V rechargeable battery into a 5V output (via USB-A and USB-C ports) for charging mobile phones, tablets, flashlights, or other devices that require a 5V power source. Please note that charging cables are not included. Additionally, the device features a powerful LED spotlight that can illuminate your workspace in low-light conditions.

Additionally, the adapter can serve as a connection hub for charging 20V Procraft batteries using an external charger (not included) with a voltage range of 18-22V and a 6.5mm plug. This device is intended for domestic use only.

SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS



Read instruction manual.



General hazard safety alert.



In accordance with essential applicable safety standards of European directives



Eurasian Conformity mark.



Ukraine Conformity Mark

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS LED SPOTLIGHT WITH POWER ADAPTOR

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

- ⚡ Read all instructions carefully before use. Failure to do so may result in improper operation, leading to potential electric shock, fire, or device malfunction.
- ⚡ Be cautious when operating the LED spotlight, as its body may become hot. Touching the hot surface could result in burns.
- ⚡ Do not immerse the device, battery, or charger in water or any other liquid for cleaning. Liquid exposure may cause short circuits, resulting in electric shock, fire, or permanent damage to the device.
- ⚡ Only use a charger compatible with the device's specifications. Using an incompatible charger can lead to overheating, battery damage, or fire hazards.
- ⚡ If the device is not in use, switch it off, disconnect all plugs from ports, and remove the battery before cleaning or storing it. Failure to follow this rule may result in accidental activation, electric shock, or fire.
- ⚡ Use the device only for its intended purpose. Misuse may lead to damage, voided warranty, or unsafe operating conditions.
- ⚡ Do not leave the device unattended while it is operating. An unattended device may overheat or cause unintended damage, including fire.
- ⚡ Never use batteries that are not specifically designed for this device. Using incompatible batteries can cause leaks, overheating, explosions, or severe damage to the device.
- ⚡ Do not operate or store the device in environments with explosive or chemically active conditions. Corrosive environments may damage the device's components, while explosive conditions could result in fire or injury.
- ⚡ Do not use the device in conditions where it is exposed to drips or splashes, such as outdoors during snowfall or rain. Water exposure may cause short circuits or electric shock.
- ⚡ Do not use the device in explosive environments with flammable gases, vapors, dust, or materials. Sparks during battery connection or disconnection may ignite flammable substances, leading to explosions or fires.
- ⚡ Do not direct the LED spotlight beam into eyes. Prolonged exposure to the beam can cause serious vision damage.
- ⚡ Do not operate the device if any faults are present, such as:
 - ⚡ Damage to the battery (not included in the package): May result in leaks, overheating, or explosion.
 - ⚡ Malfunctioning or unclear operation of the mode switch: Could lead to loss of control and unsafe operation.
 - ⚡ Damage to the body, LED spotlight, or connectors: May compromise the device's functionality and safety.
- ⚡ Always charge the battery at a temperature between +5°C and +40°C. Charging outside this range can result in overcharging, overheating, or reduced battery lifespan.
- ⚡ The optimal temperature for charging is between +20°C and +25°C. Charging in extreme conditions may impair battery performance or safety.
- ⚡ After fully charging one battery, allow the charger to cool for 15 min.

utes before charging another battery. Failure to do so can result in overheating and reduced charger efficiency.

- ◊ Do not charge more than two batteries consecutively. Overloading the charger can cause it to overheat and fail.
- ◊ Prevent foreign objects or substances from entering the device's openings. Blockages or contaminants can lead to malfunctions, short circuits, or electric shock.

POWER SUPPLY

Ensure the instrument is powered by Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah or 8 Ah) batteries as specified on the marking label. Using any other battery can damage the tool and affect its performance. The tool is designed to operate with Procraft 20V rechargeable lithium-ion batteries, providing consistent and reliable power.

USING THE TOOL

⚠ ATTENTION!

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and remove the battery to avoid accidental activation.

Removing the Battery

To remove the battery, press the battery lock button and pull the battery away from the tool.

Battery Charging Instructions

Using LL20 Adapter and plug-in charger

- ◊ Plug the charger into a power outlet
- ◊ Insert the charging plug into the port (7)
- ◊ The red indicator will light up, showing the battery is charging.
- ◊ Once fully charged, the green indicator will light up.
- ◊ Unplug the charger from the adapter and the outlet

Charging time depends on the charger's output current and the battery's capacity.

Important Notes:

- ◊ Turn off the LED spotlight during battery charging to reduce charging time.
- ◊ Do not charge electronic devices via the USB ports while charging a battery.

Using Procraft 20V Charger

The charger has two indicators: red and green. The red indicator shows that charging is in progress, while the green indicator indicates that charging is complete. The battery itself may have a charge indicator with LEDs to show the charge level. To check the charge level, press the charge check button on the battery.

1. LED: 25% charged
2. LEDs: 50% charged
3. LEDs: 75% charged
4. LEDs: Fully charged

Step-by-Step Instructions:

- ◊ Plug the charger into a power outlet.
- ◊ For plug-in chargers, insert the charging plug into the battery port. For slider chargers, align the battery with the charging slots and slide it in.
- ◊ The red indicator will light up, showing the battery is charging.
- ◊ Once fully charged, the green indicator will light up.
- ◊ Unplug the charger from the battery and the outlet, or slide the battery out of the charger.
- ◊ Optional: Press the charge check button on the battery to view the charge level using the battery's LEDs.

Installing the Battery

Align the battery pack with the groove on the tool, and then slide it into place until it locks and clicks.

Switch Operation

The Procraft LL20 Cordless LED Spotlight with Power Adapter is designed for simplicity and ease of use, featuring a single Mode Selection Button (1) to control all functions. This button allows you to switch between different modes effortlessly, including USB charging, spotlight activation, and power-off. Follow the steps below to understand how to operate the device:

First Press

- ◊ Press the Mode Selection Button (1).
- ◊ The green LED indicator (2) lights up, indicating that the USB-A (3) and USB-C (4) ports are activated and ready for use.

Second Press

- ◊ Press the Mode Selection Button again.
- ◊ The LED spotlight (6) turns on, while the USB ports remain active.

Third Press

- ◊ Press the Mode Selection Button a third time.
- ◊ The adapter and all its functions turn off, and the green LED indicator goes out.

Adjusting the Spotlight

Set the LED spotlight panel (6) to one of 7 fixed positions using the adjustable bracket (5) to achieve the desired angle.

Charging Devices via USB Ports

The Procraft LL20 features two USB ports for charging electronic devices: a USB-A port (3) with a 5V=1.0A output and a USB-C port (4) with a 5V=2.0A output. To charge your devices:

- ◊ Ensure the adapter is activated (green LED indicator is lit).
- ◊ Connect your device to the appropriate USB port using a compatible charging cable.
- ◊ The connected device will begin charging automatically.

⚠ **NOTE:** For optimal performance, do not charge devices while simultaneously charging a battery via the adapter.

MAINTENANCE

Always before performing preventive maintenance work and ensure that the tool is switched off and battery is removed.

To ensure the longevity and reliable performance of the device, follow these maintenance guidelines:

Cleaning:

- ◊ Wipe the device's body with a damp cloth or dry tissue.
- ◊ Avoid using aggressive substances (e.g., gasoline, solvents) or abrasive materials, as they may damage the housing or electronic components.

LED Panel Care:

- ◊ Regularly clean the LED panel with a monitor-safe cleaning cloth.
- ◊ Ensure no moisture enters the device's openings during cleaning.

Periodic Inspection:

- ◊ Inspect the device every 6 months after the warranty period ends.
- ◊ Check the condition of the housing and electronic components.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair, maintenance and adjustment of the instrument should be in service centers using only original spare parts and consumables.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.



EU countries only:



In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ|ČESKÝ

BEZDRÁTOVÝ LED REFLEKTOR S NAPÁJECÍM ADAPTÉREM
LL20
MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	LL20
Napětí (V, konstantní)	20
Výkon lampy (W)	5
Světelný tok (Lm)	500
Nabíjecí port Type-A (B A)	5 1.0
Nabíjecí port Type-C (B A)	5 2.0
Úhel nastavení držáku (°)	0-180
Úroveň ochrany	IPX0
Třída ochrany	III
Hmotnost (s baterií 4 Ah) (kg)	0.78
Hmotnost zařízení bez baterie (kg)	0.17
Hmotnost (včetně celé dodávky) (kg)	0.21
Baterie (není součástí dodávky)	
Napětí (V, konstantní)	20
Typ baterie	Li-ion
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Nabíječka (není součástí dodávky)	
Vstupní napětí (Vac) Frekvence (Hz)	220-240/50
Výkon (W)	45
Výstupní napětí (V, konstantní)	20
Výstupní proud (A)	1.8
Třída ochrany	II

POPIS (*VÝKRES 1)

- | | |
|--|---|
| 1. Volba režimu a tlačítko zapnutí/vypnutí | 5. Nastavitelný držák pro LED reflektor |
| 2. LED indikátor | 6. LED reflektor |
| 3. Port USB-A (5V ~, 1,0A) | 7. Port pro nabíjení baterie |
| 4. Port USB-C (5V ~, 2,0A) | |

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Instrukce	1 ks.
LL20	1 ks.

* Upozorňujeme, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Pro konkrétní informace o obsahu vaší zásilky se obraťte na místní distributory.

Procraft LL20 je bezdrátový LED světlo s napájecím adaptérem, který převádí 20V napětí baterie na 5V výstup přes USB-A a USB-C porty. Zařízení umožňuje nabíjet mobilní telefony, tablety, svítilny a další vychytávky napájené 5V (nabíjecí kabely nejsou součástí balení). Bodové světlo je navíc vybaveno výkonným LED světlem, které efektivně osvětlí pracovní plochu i při slabém osvětlení.

Kromě toho lze adaptér použít jako přípojný bod pro nabíjení baterií Procraft 20V pomocí externí nabíječky (není součástí dodávky), která podporuje rozsah napětí 18-22V a 6,5mm zástrčku. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

⚠OPATRNĚ! Přečtěte si prosím všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané s tímto produktem. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem a/nebo vážné zranění.

Uchovávejte všechna varování a pokyny pro referenci.

KONVENCE A SYMBOLY



Přečtěte si návod k obsluze



Pozornost!



Dodržování základních bezpečnostních norem platných evropských směrnic.



Eurozámka shody.



Ukrajinská značka shody

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO BEZDRÁTOVÉ
LED SVÍTIDLO S NAPÁJECÍM ADAPTÉREM

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY OPERACE

- ♦ Před použitím si pečlivě přečtěte všechny pokyny. Pokud tak neučiníte, může dojít k nesprávnému fungování zařízení, což může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo poruchu zařízení.
- ♦ Při používání LED reflektoru buďte opatrní, protože kryt se může zahřát. Dotyk horkého povrchu může způsobit popáleniny.
- ♦ Při čištění neponořujte zařízení, baterii ani nabíječku do vody nebo jiných kapalin. Vniknutí kapaliny může způsobit zkrat a následkem úrazu elektrickým proudem, požáru nebo trvalého poškození zařízení.
- ♦ Používejte pouze nabíječku, která je kompatibilní se specifikací zařízení. Použití nekompatibilní nabíječky může způsobit přehřátí, poškození baterie nebo nebezpečí požáru.
- ♦ Pokud zařízení nepoužíváte, před čištěním nebo uložením jej vypněte, vyjměte všechny zástrčky a vyjměte baterii. Pokud tak neučiníte, může dojít k náhodnému spuštění, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- ♦ Používejte zařízení pouze k určenému účelu. Nesprávné použití může způsobit poškození, ztrátu záruky nebo nebezpečné provozní podmínky.
- ♦ Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru. Pokud je zařízení ponecháno bez dozoru, může se přehřát nebo způsobit neočekávané poškození včetně požáru.
- ♦ Nikdy nepoužívejte baterie, které nejsou speciálně navrženy pro toto zařízení. Použití nekompatibilních baterií může způsobit vytečení, přehřátí, výbuch nebo vážné poškození zařízení.
- ♦ Zařízení nepoužívejte ani neskladujte ve výbušném nebo chemickém prostředí. Korozivní prostředí může poškodit součásti produktu a výbušné prostředí může způsobit požár nebo zranění.
- ♦ Zařízení nepoužívejte v místech vystavených kapající nebo stříkající vodě, jako je venku za sněhu nebo deště. Vniknutí vody může způsobit zkrat nebo úraz elektrickým proudem.
- ♦ Nepoužívejte zařízení ve výbušném prostředí obsahujícím hořlavé plyny, prach nebo materiály. Jiskry při připojování nebo odpojování baterie mohou zapálit hořlavé látky a způsobit výbuch nebo požár.
- ♦ Nemířte LED reflektorem do očí. Dlouhodobé vystavení paprsku může způsobit vážné poškození zraku.

PRO-CRAFT

- ♦ Neprovazujte zařízení, pokud se vyskytnou nějaké poruchy, jako jsou:
- ♦ Poškození baterie: Může způsobit vytečení, přehřátí nebo výbuch.
- ♦ Špatná funkce nebo nesprávná funkce přepínače režimu: To může způsobit ztrátu kontroly a vytvořit nebezpečné provozní podmínky.
- ♦ Poškození krytu, LED osvětlení nebo konektorů: Může narušit funkčnost zařízení a snížit bezpečnost.
- ♦ Baterii nabíjejte vždy při teplotách mezi +5°C a +40°C. Nabíjení mimo tento rozsah může způsobit přehřátí, přehřátí nebo zkrácení životnosti baterie.
- ♦ Optimální teplota pro nabíjení je +20°C až +25°C. Nabíjení za extrémních podmínek může snížit výkon nebo bezpečnost baterie.
- ♦ Po úplném nabití jedné baterie nechte nabíječku 15 minut vychladnout, než nabijete další. Pokud tak neuděláte, může dojít k přehřátí nabíječky a snížení účinnosti.
- ♦ Nenabíjejte více než dvě baterie za sebou. Přetížení nabíječky může způsobit její přehřátí a selhání.
- ♦ Nedovolte, aby se do otvorů zařízení dostaly cizí předměty nebo látky. Zablkování nebo nečistoty mohou způsobit poruchu, zkrat nebo úraz elektrickým proudem.

NAPÁJENÍ

Ujistěte se, že je jednotka napájena 20V bateriemi Procraft (2Ah, 4Ah nebo 8Ah). Použití jiných baterií může poškodit zařízení a zhoršit jeho výkon. Zařízení je navrženo pro práci s dobíjecími lithium-iontovými bateriemi Procraft 20V, které poskytují stabilní a spolehlivý provoz.

POUŽÍVÁNÍ

⚠ POZOR!

Před instalací nebo vyjmutím příslušenství se ujistěte, že je zařízení vypnuté, a vyjměte baterii, abyste zabránili náhodné aktivaci.

Vyjmutí baterie

Chcete-li vyjmout baterii, stiskněte tlačítko na přední straně baterie a současně vyjměte baterii ze zařízení.

Pokyny pro nabíjení baterie

Pomocí adaptéru LL20 a nabíjení ze zásuvky

- ♦ Připojte nabíječku do zásuvky.
- ♦ Zasuňte zástrčku nabíječky do portu (7).
- ♦ Červená kontrolka se rozsvítí, což znamená, že se baterie nabíjí.
- ♦ Po úplném nabití se rozsvítí zelený indikátor.
- ♦ Odpojte nabíječku od adaptéru a zásuvky.

Doba nabíjení závisí na výstupním proudu nabíječky a kapacitě baterie.

Důležité poznámky:

- ♦ Vypněte LED osvětlení během nabíjení baterie, abyste zkrátili dobu nabíjení.
- ♦ Během nabíjení baterie nenabíjejte elektronická zařízení přes porty USB.

20V nabíječky Procraft

Nabíječka má dva indikátory: červený a zelený. Červené světlo znamená, že nabíjení probíhá, a zelené světlo znamená, že nabíjení je dokončeno. Samotná baterie může mít indikátor nabití s LED indikujícími úroveň nabití. Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití, stiskněte tlačítko kontroly nabití na baterii.

1. LED: nabití na 25 %.
2. LED diody: 50% nabití.
3. LED diody: 75% nabití.
4. LED: Plně nabité

Pokyny krok za krokem:

- ♦ Připojte nabíječku do zásuvky.
- ♦ U nabíječek zasuňte zástrčku do portu baterie. U posuvných nabíječek vyrovnajte drážky a vložte baterii až na doraz.
- ♦ Indikátor se rozsvítí červeně, což znamená, že nabíjení začalo.
- ♦ Po dokončení nabíjení se indikátor rozsvítí zeleně.
- ♦ Odpojte nabíječku od baterie a elektrické zásuvky nebo vyjměte baterii z nabíječky.
- ♦ Volitelně: Stisknutím tlačítka kontroly nabití na baterii zobrazíte úroveň nabití pomocí diod LED.

Instalace baterie

Zarovnejte baterii se slotem na zařízení a poté ji zatlačte na místo, dokud nezapadne na místo.

Řízení

Procraft LL20 LED Floodlight Adapter poskytuje jednoduché a pohodlné ovládání pomocí jediného tlačítka režimu (1), které přepíná všechny funkce zařízení. Pomocí něj můžete aktivovat USB porty, zapnout reflektor nebo úplně vypnout adaptér. Pokyny pro přepínání režimů:

První stisk:

- ♦ Stiskněte tlačítko režimu (1).
- ♦ Zelená LED dioda (2) se rozsvítí, což znamená, že porty USB-A (3) a USB-C (4) jsou připraveny k použití.

Druhý stisk:

- ♦ Stiskněte znovu tlačítko.
- ♦ LED reflektor (6) se rozsvítí, zatímco USB porty zůstanou aktivní.

Třetí stisk:

- ♦ Stiskněte znovu tlačítko.
- ♦ Zařízení se vypne, všechny funkce budou deaktivovány a zelený indikátor zhasne.

Nastavení reflektoru

Umístěte panel LED reflektoru (6) do jedné ze 7 pevných poloh pomocí nastavitelného držáku (5) pro nastavení požadovaného úhlu osvětlení.

Nabíjení zařízení přes USB porty

Procraft LL20 je vybaven dvěma porty USB pro nabíjení elektronických zařízení: portem USB-A (3) s výstupem 5V $\rightarrow$ 1,0 A a portem USB-C (4) s výstupem 5V $\rightarrow$ 2,0 A. zařízení:

- ♦ Ujistěte se, že je adaptér aktivován (svítí zelená LED).
- ♦ Připojte své zařízení k příslušnému portu USB pomocí kompatibilního nabíjecího kabelu.
- ♦ Připojené zařízení se začne automaticky nabíjet.

⚠ **POZNÁMKA:** Pro optimální výkon nenabíjejte zařízení přes porty USB současně s nabíjením baterie přes adaptér.

PÉČE A ÚDRŽBA

Před prováděním preventivní údržby se vždy ujistěte, že je zařízení vypnuté a je vyjmuta baterie.

Abyste zajistili dlouhou životnost a spolehlivý provoz zařízení, dodržujte tato doporučení pro péči:

Čištění :

- ♦ Tělo přístroje otřete vlhkým hadříkem nebo suchým hadříkem.
- ♦ Nepoužívejte drsné látky (jako je benzin, ředidlo) nebo abraziva, protože by mohly poškodit kryt nebo elektronické součásti.

Péče o LED panel:

- ♦ Panel LED pravidelně čistěte hadříkem vhodným pro obrazovky monitorů.
- ♦ Dbejte na to, aby se během čištění nedostala do otvorů krytu žádná vlhkost.

Pravidelná kontrola:

- ♦ Zkontrolujte zařízení každých 6 měsíců po skončení záruční doby.
- ♦ Zkontrolujte stav krytu a elektronických součástí.

Pro bezpečný a spolehlivý provoz mějte na paměti, že opravy, údržbu a seřízení musí být prováděny v autorizovaných servisních střediscích s použitím pouze originálních náhradních dílů a spotřebního materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použitou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterii při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.



Pouze pro země EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použité elektrické a elektronické zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedicí) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavírejte otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK|SLOVENSKÝ

BEZDRŮTOVÝ LED REFLEKTOR SO SÍŤOVÝM ADAPTÉREM LL20 POUŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	LL20
Napětí (V, konstanta)	20
Výkon lampy (W)	5
Svetelný tok (Lm)	500
Nabíjecí port typu A (V/A)	5 1.0
Nabíjecí port typu C (V/A)	5 2.0
Uhol nastavenia konzoly (°)	0-180
Úroveň ochrany	IPX0
Trieda ochrany	III
Hmotnosť (s batériou 4 Ah) (kg)	0.78
Hmotnosť zariadenia bez batérie (kg)	0.17
Hmotnosť (vrátane celej dodávky) (kg)	0.21
Batéria (nie je súčasťou balenia)	
Napětí (V, konstanta)	20
Typ batérie	Li-ion
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Nabíjačka (nie je súčasťou balenia)	
Vstupné napätie (Vac) Frekvencia (Hz)	220-240/50
Výkon (W)	45

Výstupné napätie (V, konstanta)	20
Výstupný prúd (A)	1.8
Trieda ochrany	II

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 1)

1. Výber režimu a tlačidlo zapnutia/vypnutia
2. LED indikátor
3. Port USB-A (5 V=, 1,0 A)
4. Port USB-C (5V=, 2,0A)
5. Nastaviteľný držiak pre LED reflektor
6. LED reflektor
7. Port na nabíjanie batérie

PŘÍSLUŠENSTVO

Instrukcia obslúgi	1 szt.
Lampa LL20	1 szt.

* Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Pre konkrétne informácie o obsahu vašej zásielky sa obráťte na miestnych distribútorov.

Procraft LL20 je bezdrôtový LED reflektor s napájacím adaptérom, ktorý konvertuje 20V napätie batérie na 5V výstup cez USB-A a USB-C porty. Zariadenie umožňuje nabíjať mobilné telefóny, tablety, batérie a ďalšie vychytávky napájané 5V (nabíjacie káble nie sú súčasťou balenia). Okrem toho je reflektor vybavený výkonným LED svetlom, ktoré efektívne osvetlí pracovnú plochu aj pri slabom osvetlení.

Okrem toho je možné adaptér použiť ako prípojný bod na nabíjanie batérií Procraft 20V pomocou externej nabíjačky (nie je súčasťou dodávky), ktorá podporuje rozsah napätia 18-22V a 6,5 mm zástrčku. Zariadenie je určené len na domáce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

POZORNE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodávané s týmto produktom. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok zášah elektrickým prúdom a/alebo vážne zranenie.

Ušchovajte si všetky varovania a pokyny pre referenciu.

KONVENČIE A SYMBOLY



Zapoznač sa s inštrukcją obsługi.



Szczegółne wskazówki bezpieczeństwa.



Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.



Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE BEZDRŮTOVÉ LED SVETLO S NAPÁJACÍM ADAPTÉROM

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY OPERÁCIE

- ♦ Pred použitím si pozorne prečítajte všetky pokyny. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k nesprávnej prevádzke zariadenia, čo môže mať za následok zášah elektrickým prúdom, požiar alebo poruchu zariadenia.
- ♦ Pri používaní LED reflektora buďte opatrní, pretože kryt môže byť horúci. Dotyk horúceho povrchu môže spôsobiť popáleniny.
- ♦ Pri čistení neponárajte zariadenie, batériu ani nabíjačku do vody alebo iných tekutín. Vniknutie kvapaliny môže spôsobiť skrat s následkom úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo trvalého poškodenia zariadenia.
- ♦ Používajte iba nabíjačku, ktorá je kompatibilná so špecifikáciami zariadenia. Používanie nekompatibilnej nabíjačky môže spôsobiť prehriatie, poškodenie batérie alebo nebezpečenstvo požiaru.
- ♦ Keď zariadenie nepoužívate, pred čistením alebo uskladnením ho vypnite, vyberte všetky zástrčky a vyberte batériu. Ak tak neurobíte,

môže dôjsť k náhodnému spusteniu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

- ♦ Prístroj používajte len na určený účel. Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu, strate záruky alebo nebezpečným prevádzkovým podmienkam.
- ♦ Počas prevádzky nenechávajte prístroj bez dozoru. Ak zariadenie necháte bez dozoru, môže sa prehriať alebo spôsobiť neočakávané poškodenie vrátane požiaru.
- ♦ Nikdy nepoužívajte batérie, ktoré nie sú špeciálne navrhnuté pre toto zariadenie. Používanie nekompatibilných batérií môže spôsobiť vytečenie, prehriatie, výbuch alebo vážne poškodenie zariadenia.
- ♦ Zariadenie nepoužívajte ani neskladujte vo výbušnom alebo chemickom prostredí. Korozívne prostredie môže poškodiť súčasti produktu a výbušné prostredie môže spôsobiť požiar alebo zranenie.
- ♦ Zariadenie nepoužívajte na miestach vystavených kvapkajúcej alebo striekajúcej vode, napríklad vonku počas sneženia alebo dažďa. Vniknutie vody môže spôsobiť skrat alebo úraz elektrickým prúdom.
- ♦ Zariadenie nepoužívajte vo výbušnom prostredí obsahujúcom horľavé plyny, výpary, prach alebo materiály. Iskry pri pripájaní alebo od pájaní batérie môžu zapáliť horľavé látky, čo môže mať za následok výbuch alebo požiar.
- ♦ Nesmerujte LED reflektor do očí. Dlhodobé vystavenie lúču môže spôsobiť vážne poškodenie zraku.
- ♦ Zariadenie neprevádzkujte, ak sa vyskytli nejaké poruchy, ako napríklad:
 - ♦ - Poškodenie batérie: Môže spôsobiť vytečenie, prehriatie alebo výbuch.
 - ♦ - Nesprávna funkcia alebo nesprávna činnosť prepínača režimu: Môže to spôsobiť stratu kontroly a vytvoriť nebezpečné prevádzkové podmienky.
 - ♦ - Poškodenie krytu, LED iluminátora alebo konektorov: Môže narušiť funkčnosť zariadenia a znížiť bezpečnosť.
- ♦ Batériu nabíjajte vždy pri teplotách medzi +5 °C a +40 °C. Nabíjanie mimo tohto rozsahu môže viesť k prehriatiu, prehriatiu alebo skráteniu životnosti batérie.
- ♦ Optimálna teplota pre nabíjanie je +20°C až +25°C. Nabíjanie v extrémnych podmienkach môže znížiť výkon batérie alebo jej bezpečnosť.
- ♦ Po úplnom nabití jednej batérie nechajte nabíjačku 15 minút vychladnúť a až potom nabíjajte ďalšiu. Ak tak neurobite, môže dôjsť k prehriatiu nabíjačky a zníženiu účinnosti.
- ♦ Nenabíjajte viac ako dve batérie za sebou. Preťaženie nabíjačky môže spôsobiť jej prehriatie a zlyhanie.
- ♦ Nedovoľte, aby sa do otvorov zariadenia dostali cudzie predmety alebo látky. Zablokovanie alebo nečistoty môžu spôsobiť poruchu, skrat alebo úraz elektrickým prúdom.

NAPÁJANIE

Uistite sa, že je jednotka napájaná 20V batériami Procraft (2Ah, 4Ah alebo 8Ah). Použitie iných batérií môže poškodiť zariadenie a zhoršiť jeho výkon. Zariadenie je navrhnuté tak, aby fungovalo s nabíjateľnými 20V lítium-iónovými batériami Procraft, ktoré poskytujú stabilnú a spoľahlivú prevádzku.

POUŽITIE

⚠ POZOR!

Pred inštaláciou alebo odstránením príslušenstva sa uistite, že je zariadenie vypnuté a vyberte batériu, aby ste predišli náhodnej aktivácii.

Vybratie batérie

Ak chcete vybrať batériu, stlačte tlačidlo na prednej strane batérie a súčasne vyberte batériu zo zariadenia.

Pokyny na nabíjanie batérie

Pomocou adaptéra LL20 a nabíjania zástrčkou

- ♦ Pripojte zástrčku nabíjačky do zásuvky.
- ♦ Zasuňte zástrčku nabíjačky do portu (7).
- ♦ Červené svetlo sa rozsvieti, čo znamená, že sa batéria nabíja.
- ♦ Po úplnom nabití sa rozsvieti zelený indikátor.
- ♦ Odpojte nabíjačku od adaptéra a zásuvky.

Doba nabíjania závisí od výstupného prúdu nabíjačky a kapacity batérie.

Dôležité poznámky:

- ♦ Počas nabíjania batérie vypnite LED osvetlenie, aby ste skrátili čas nabíjania.
- ♦ Počas nabíjania batérie nenabíjajte elektronické zariadenia cez porty USB.

nabíjačky Procraft 20V

Nabíjačka má dva indikátory: červený a zelený. Červené svetlo znamená, že prebieha nabíjanie a zelené svetlo znamená, že nabíjanie je dokončené. Samotná batéria môže mať indikátor nabitia s LED diódami indukujúcimi úroveň nabitia. Ak chcete skontrolovať úroveň nabitia, stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii.

1. LED: nabitá na 25 %.
2. LED diódy: nabité na 50 %.
3. LED diódy: nabitie na 75 %.
4. LED diódy: Plne nabité

Pokyny krok za krokom:

- ♦ Pripojte nabíjačku do zásuvky.
- ♦ V prípade nabíjačiek zasuňte zástrčku do portu batérie. V prípade posuvných nabíjačiek zarovnajcie drážky a vložte batériu až na doraz.
- ♦ Indikátor sa rozsvieti na červeno, čo znamená, že nabíjanie sa začalo.
- ♦ Po dokončení nabíjania sa indikátor rozsvieti na zeleno.
- ♦ Odpojte nabíjačku od batérie a elektrickej zásuvky alebo vyberte batériu z nabíjačky.
- ♦ Voliteľné: Stlačením tlačidla kontroly nabitia na batérii zobrazíte úroveň nabitia pomocou LED diód.

Inštalácia batérie

Zarovnajte batériu so slotom na zariadení a potom ju zatlačte na miesto, kým nezapadne na miesto.

Kontrola

Procraft LL20 LED Floodlight Adapter poskytuje jednoduché a pohodlné ovládanie pomocou jediného tlačidla režimu (1), ktoré prepína všetky funkcie zariadenia. Môžete ním aktivovať USB porty, zapnúť reflektor alebo úplne vypnúť adaptér. Pokyny na prepínanie režimov:

Prvé stlačenie:

- ♦ Stlačte tlačidlo režimu (1).
- ♦ Zelená LED dióda (2) sa rozsvieti, čo znamená, že porty USB-A (3) a USB-C (4) sú pripravené na použitie.

Druhé stlačenie:

- ♦ Znova stlačte tlačidlo.
- ♦ LED reflektor (6) sa rozsvieti, zatiaľ čo USB porty zostanú aktívne.

Tretie stlačenie:

- ♦ Znova stlačte tlačidlo.
- ♦ Zariadenie sa vypne, všetky funkcie sa deaktivujú a zelený indikátor zhasne.

Nastavenie reflektora

Umiestnite panel LED reflektora (6) do jednej zo 7 pevných polôh pomocou nastaviteľného držiaka (5) na nastavenie požadovaného uhla osvetlenia.

Nabíjanie zariadení cez USB porty

Procraft LL20 je vybavený dvoma portami USB na nabíjanie elektronických zariadení: port USB-A (3) s výstupom 5 V ⇌ 1,0 A a port USB-C (4) s výstupom 5 V ⇌ 2,0 A. Na nabíjanie zariadenia:

- ♦ Uistite sa, že je adaptér aktivovaný (zelená LED svieti).
- ♦ Pripojte svoje zariadenie k príslušnému portu USB pomocou kompatibilného nabíjacieho kábla.
- ♦ Pripojené zariadenie sa začne automaticky nabíjať.

⚠ **POZNÁMKA** : Pre optimálny výkon nenabíjajte zariadenia cez USB porty súčasne s nabíjaním batérie cez adaptér.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Pred vykonávaním preventívnej údržby sa vždy uistite, že je zariadenie vypnuté a či je vybraná batéria.

Aby ste zabezpečili dlhú životnosť a spoľahlivú prevádzku zariadenia, dodržujte tieto odporúčania týkajúce sa starostlivosti:

Czyszczenie :

- ♦ Telo zariadenia utrite vlhkou handričkou alebo suchou handričkou.
- ♦ Vyhňte sa používaniu agresívnych látok (ako je benzín, riedidlo) alebo abrazív, pretože môžu poškodiť kryt alebo elektronické komponenty.

Starostlivosť o LED panel:

- ♦ Pravidelne čistite panel LED pomocou handričky vhodnej na obrazovky monitorov.
- ♦ Dbajte na to, aby sa do otvorov krytu počas čistenia nedostala vlhkosť.

Pravidelná kontrola:

- ♦ Skontrolujte zariadenie každých 6 mesiacov po skončení záručnej doby.
- ♦ Skontrolujte stav krytu a elektronických komponentov.

Pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku pamätajte na to, že opravy, údržbu a nastavenia je potrebné vykonávať v autorizovaných servisných strediskách s použitím iba originálnych náhradných dielov a spotrebného materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

 Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu! Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použiť batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.

**Len pre krajiny EÚ:**

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špedíciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL|POLSKI

AKUMULATOROWA LAMP LED Z WYJŚCIEM USB

LL20

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	LL20
Napięcie znamionowe (V DC)	20
Moc LED (W)	5
Strumień świetlny (Lm)	500
Wyjście USB Type-A (V DC A)	5 1.0
Wyjście USB Type-C (V DC A)	5 2.0
Regulacja kąta pochylecia (°)	0-180
Kategoria ochrony	IPX0

Klasa ochrony	III
Waga, kg (z akumulatorem 4 Ah)	0.78
Waga (bez akumulatora), kg	0.17
Waga (wraz z akcesoriami), kg	0.21
Akumulator (brak w zestawie)	
Napięcie znamionowe (V DC)	20
Typ akumulatora	Li-ion
Pojemność (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Ładowarka (brak w zestawie)	
Napięcie znamionowe (V AC)/ Częstotliwość (Hz)	220-240/50
Moc znamionowa (W)	45
Napięcie wyjściowe (V DC)	20
Prąd znamionowy (A)	1.8
Klasa ochrony	II

OPIS (*OBRAZEK 1)

1. Przycisk wyboru trybu i włączania/wyłączania
2. Wskaźnik LED
3. Port USB-A (5V~, 1.0A)
4. Port USB-C (5V~, 2.0A)
5. Regulowany uchwyt do reflektora LED
6. Reflektor LED
7. Port ładowania akumulatora

WYPOSAŻENIE

Instrukcja obsługi	1 szt.
Lampa LL20	1 szt.

* Pragniemy zwrócić uwagę, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE

Procraft LL20 to akumulatorowa lampa LED z adapterem ładowania, który przekształca napięcie akumulatora 20V na wyjściowe napięcie 5V poprzez porty USB-A i USB-C. Urządzenie umożliwia ładowanie smartfonów, tabletów, latarek oraz innych gadżetów działających na napięciu 5V (kable do ładowania nie są dołączone do zestawu). Dodatkowo reflektor wyposażony jest w mocne światło LED, które skutecznie oświetla miejsce pracy nawet przy słabym oświetleniu.

Ponadto adapter może być używany jako ładowarka do ładowania akumulatorów Procraft 20V za pomocą zewnętrznej ładowarki (nie jest dołączona do zestawu), obsługującej zakres napięć od 18 do 22V i wtyk o średnicy 6,5 mm. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym urządzeniem elektrycznym. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

ZNACZENIA I SYMBOLE

Zapoznać się z instrukcją obsługi.



Szczególne wskazówki bezpieczeństwa.



Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymagania dyrektyw Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.



Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.

SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATOROWEJ LAMPY LED

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS WYKONYWANIA WSZYSTKICH PRAC

- ♦ Dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje przed użyciem. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do nieprawidłowego użytkowania urządzenia, co może skutkować porażeniem prądem, pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.
- ♦ Zachować ostrożność podczas korzystania z lampy LED, ponieważ jej obudowa może się nagrzewać. Dotknięcie gorącej powierzchni może spowodować oparzenia.
- ♦ Nie zanurzać urządzenia, akumulatora ani ładowarki w wodzie lub innych cieczach w celu czyszczenia. Wniknięcie cieczy może spowodować zwarcie, co prowadzi do porażenia prądem, pożaru lub nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.
- ♦ Używać wyłącznie ładowarki kompatybilnej z parametrami technicznymi urządzenia. Stosowanie nieodpowiedniej ładowarki może spowodować przegrzanie, uszkodzenie akumulatora lub ryzyko pożaru.
- ♦ Jeśli urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć, odłączyć wszystkie wtyczki od gniazd i wyjąć akumulator przed czyszczeniem lub przechowywaniem. Nieprzestrzeganie tej zasady może prowadzić do przypadkowego włączenia, porażenia prądem lub pożaru.
- ♦ Używać urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do uszkodzenia, utraty gwarancji lub stworzenia niebezpiecznych warunków użytkowania.
- ♦ Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy. Pozostawione bez nadzoru urządzenie może się przegrzać lub spowodować nieprzewidziane uszkodzenia, w tym pożar.
- ♦ Nigdy nie używać akumulatorów, które nie są specjalnie przeznaczone do tego urządzenia. Stosowanie niekompatybilnych akumulatorów może prowadzić do wycieków, przegrzania, eksplozji lub poważnego uszkodzenia urządzenia.
- ♦ Nie używać ani nie przechowywać urządzenia w środowiskach wybuchowych lub chemicznie aktywnych. Korozyjne środowiska mogą uszkodzić komponenty urządzenia, a wybuchowe warunki mogą spowodować pożar lub obrażenia.
- ♦ Nie używać urządzenia w warunkach narażenia na kapanie lub rozpryski, na przykład na zewnątrz podczas opadów śniegu lub deszczu. Kontakt z wodą może spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- ♦ Nie używać urządzenia w środowisku wybuchowym zawierającym łatwopalne gazy, opary, pyły lub materiały. Iskry podczas podłączania lub odłączania akumulatora mogą zapalić łatwopalne substancje, powodując wybuchy lub pożary.
- ♦ Nie kierować wiązki światła lampy LED w oczy. Długotrwałe narażenie na wiązkę może spowodować poważne uszkodzenie wzroku.
- ♦ Nie używać urządzenia w przypadku wystąpienia jakichkolwiek usterek, takich jak:
- ♦ Uszkodzenie akumulatora: Może prowadzić do wycieków, przegrzania lub eksplozji.
- ♦ Awaria lub nieprawidłowe działanie przełącznika trybów: Może spowodować utratę kontroli i stworzyć niebezpieczne warunki użytkowania.
- ♦ Uszkodzenie obudowy, reflektora LED lub gniazd: Może zaburzyć funkcjonalność urządzenia i obniżyć poziom bezpieczeństwa.
- ♦ Zawsze ładować akumulator w temperaturze od +5°C do +40°C. Ładowanie poza tym zakresem może prowadzić do przeładowania, przegrzania lub skrócenia żywotności akumulatora.
- ♦ Optymalna temperatura do ładowania wynosi od +20°C do +25°C. Ładowanie w ekstremalnych warunkach może pogorszyć wydajność lub bezpieczeństwo akumulatora.

- ♦ Po pełnym naładowaniu jednego akumulatora należy umożliwić ładowarce schłodzenie przez 15 minut przed ładowaniem kolejnego. Nieprzestrzeganie tej zasady może prowadzić do przegrzania i obniżenia efektywności ładowarki.
- ♦ Nie ładować więcej niż dwóch akumulatorów z rzędu. Przeciążenie ładowarki może spowodować jej przegrzanie i awarię.
- ♦ Nie dopuszczać do przedostawania się obcych przedmiotów lub substancji do otworów urządzenia. Zatory lub zanieczyszczenia mogą powodować awarie, zwarcia lub porażenie prądem.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Należy upewnić się, że urządzenie jest zasilane akumulatorami Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah lub 8 Ah). Używanie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszenie jego wydajności. Narzędzie przystosowane jest do współpracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20V, które zapewniają stabilną i niezawodną pracę.

PRACA

⚠UWAGA!

Przed instalacją lub demontażem wyposażenia należy upewnić się, że urządzenie jest WYŁĄCZONE, a akumulator odłączony, w ten sposób unikniemy niezamierzonego uruchomienia.

Odłączenie akumulatora

W celu odłączenia akumulatora, wcisnąć przycisk zwalniający akumulator i pociągnąć akumulator.

Instrukcje dotyczące ładowania akumulatora

Użycie adaptera LL20 i ładowarki z wtykiem

- ♦ Podłączyć ładowarkę wtykową do gniazdka elektrycznego.
- ♦ Włożyć wtyk ładowarki do portu (7).
- ♦ Zaświeci się czerwony wskaźnik, sygnalizując, że akumulator jest ładowany.
- ♦ Po pełnym naładowaniu zaświeci się zielony wskaźnik.
- ♦ Odłączyć ładowarkę od adaptera i gniazdka elektrycznego.

Czas ładowania zależy od natężenia prądu wyjściowego ładowarki i pojemności akumulatora.

Ważne uwagi:

- ♦ Wyłączyć lampę LED podczas ładowania akumulatora, aby skrócić czas ładowania.
- ♦ Nie ładować urządzeń elektronicznych przez porty USB podczas ładowania akumulatora.

Instrukcja ładowania akumulatora przy pomocy ładowarki modułowej Procraft 20V

Ładowarka wyposażona jest w dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik wskazuje, że ładowanie jest w toku, a zielony wskaźnik oznacza, że ładowanie zostało zakończone. W zależności od wersji akumulator może mieć być wyposażony we wskaźnik naładowania. W celu sprawdzenia poziomu naładowania, należy wcisnąć przycisk kontroli stanu naładowania na akumulatorze.

1. dioda: 25% ładunku
2. diody: 50% ładunku
3. diody: 75% ładunku
4. diody: w pełni naładowana

Instrukcja ładowania krok po kroku:

1.Podłączenie ładowarki

Podłączyć ładowarkę do gniazdka elektrycznego.

2.Wkładanie akumulatora

Wsunąć akumulator w prowadnice ładowarki do samego końca (do oporu). W przypadku ładowarek wtykowych należy włożyć wtyczkę do portu akumulatora.

3.Wskaźnik procesu ładowania

Rozpoczęcie procesu ładowania zostanie zasygnalizowane czerwoną diodą LED (światło ciągłe).

4.Zakończenie procesu ładowania

Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, zaświeci się zielona dioda LED.

5. Wyjmowanie akumulatora

Po zakończeniu ładowania odłączyć akumulator od ładowarki oraz wyjąć wtyczkę ładowarki od gniazdka sieciowego.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora (opcjonalnie)

Wcisnąć przycisk kontroli poziomu ładowania na akumulatorze, aby sprawdzić poziom naładowania za pomocą wskaźnika LED znajdującego się na akumulatorze.

Montaż akumulatora

Aby zamontować akumulator na urządzeniu po naładowaniu, należy go włożyć do prowadnic na urządzeniu oraz delikatnie docisnąć.

Sterowanie

Lampa Procraft LL20 z adapterem zapewnia proste i wygodne sterowanie dzięki jednemu przyciskowi wyboru trybów (1), który obsługuje wszystkie funkcje urządzenia. Za jego pomocą można aktywować porty USB, włączyć reflektor lub całkowicie wyłączyć adapter.

Instrukcja przełączania trybów:

Pierwsze wciśnięcie przycisku:

- ❖ Naciśnij przycisk wyboru trybów (1).
- ❖ Zapali się zielony wskaźnik LED (2), sygnalizując, że porty USB-A (3) i USB-C (4) są gotowe do użycia.

Drugie wciśnięcie przycisku:

- ❖ Ponownie naciśnij przycisk.
- ❖ Włączy się lampa LED (6), a porty USB pozostaną aktywne.

Trzecie wciśnięcie przycisku:

- ❖ Naciśnij przycisk jeszcze raz.
- ❖ Urządzenie wyłączy się, wszystkie funkcje zostaną dezaktywowane, a zielony wskaźnik zgaśnie.

Regulacja reflektora

Ustawić panel lampy LED (6) w jednej z 7 ustalonych pozycji za pomocą regulowanego uchwyty (5), aby dostosować pożądany kąt oświetlenia.

Ładowanie urządzeń przez porty USB

Procraft LL20 jest wyposażony w dwa porty USB do ładowania urządzeń elektronicznych: port USB-A (3) o wyjściu 5V=1,0 A oraz port USB-C (4) o wyjściu 5V=2,0 A. Aby naładować urządzenia:

- ❖ Upewnić się, że adapter jest aktywny (zielony wskaźnik LED jest włączony).
- ❖ Podłączyć urządzenie do odpowiedniego portu USB, używając kompatybilnego kabla do ładowania.
- ❖ Podłączone urządzenie rozpocznie ładowanie automatycznie.

UWAGA: Nie łączyć urządzeń przez porty USB jednocześnie z ładowaniem akumulatora za pomocą adaptera.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do okresowej konserwacji należy zawsze upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator odłączony.

Aby zapewnić trwałość i niezawodną pracę urządzenia, należy przestrzegać następujących zaleceń dotyczących konserwacji:

Czyszczenie:

- ❖ Przecierać obudowę urządzenia wilgotną ściereczką lub suchą tkaniną.
- ❖ Unikać stosowania agresywnych substancji (np. benzyny, rozpuszczalników) lub materiałów ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić obudowę lub komponenty elektroniczne.

Dbanie o panel LED:

- ❖ Regularnie czyścić panel LED za pomocą ściereczki odpowiedniej do ekranów monitorów.
- ❖ Upewnić się, że podczas czyszczenia wilgoć nie dostaje się do otworów w obudowie.

Okresowy przegląd:

- ❖ Przeprowadzać kontrolę urządzenia co 6 miesięcy po zakończeniu okresu gwarancji.
- ❖ Sprawdzać stan obudowy i komponentów elektronicznych.

Dla bezpiecznej i niezawodnej pracy należy pamiętać, że naprawy, konser-

wacja i regulacja powinny być wykonywane w autoryzowanych serwisach z wykorzystaniem wyłącznie oryginalnych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

OCHRONA ŚRODOWISKA



W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, oprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarcia. Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.



Tylko państwa UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

BG|БЪЛГАРСКИ

БЕЗЖИЧЕН LED ПРОЕКТОР С АДАПТЕР ЗА ЗАХРАНВАНЕ LL20

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Model	LL20
Rated voltage (V DC)	20
Light power (W)	5
Luminous flux (Lm)	500
Type-A charging port (V A)	5 1.0
Type-C charging port (V A)	5 2.0
Adjustable bracket angle (°)	0-180
Protection level	IPX0
Protection class	III
Weight (with 4 Ah battery) (kg)	0.78
Bare tool weight (kg)	0.17
Weight (incl. accessories) (kg)	0.21
Battery (not included)	
Rated voltage (V DC)	20

Battery type	Li-ion
Capacity (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Ladowarka (brak w zestawie)	
Input voltage (V AC) Frequency (Hz)	220-240/50
Rated power (W)	45
Output Voltage (V DC)	20
Output current (A)	1.8
Protection class	II

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (*РИСУВАНЕ 1)

- | | |
|---|--|
| 1. Бутон за избор на режим и включване/изключване | 5. Регулируема скоба на LED прожектора |
| 2. LED индикатор | 6. LED прожектор |
| 3. USB-A порт (5V ^{max} , 1.0A) | 7. Порт за зареждане на батерията |
| 4. USB-C порт (5V ^{max} , 2.0A) | |

КОМПЛЕКТ НА ДОСТАВКА

Инструкция за ползване	1 шт.
LL20	1 шт.

* Имайте предвид, че съдържанието на пакета може да варира в зависимост от държавата на закупуване. За конкретна информация относно съдържанието на вашата пратка, моля, свържете се с вашите местни дистрибутори.

Procraft LL20 е безжичен LED прожектор със захранващ адаптер, който преобразува 20V напрежение на батерията в 5V изход чрез USB-A и USB-C портове. Устройството позволява да зареждате мобилни телефони, таблети, фенерчета и други устройства, захранвани от 5V (кабелите за зареждане не са включени). Освен това, прожекторът е оборудван с мощна LED светлина, която ефективно осветява работната зона дори при слаба светлина.

В допълнение, адаптерът може да се използва като точка за свързване за зареждане на батерии Procraft 20V с помощта на външно зарядно устройство (не е включено), което поддържа диапазон на напрежение от 18-22V и 6,5 мм щепсел. Устройството е предназначено изключително за домашна употреба

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, доставени с тази електрическа машина. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка.

УСЛОВНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛИ



Прочетете инструкциите



Предупреждение за опасност



Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.



Евразийски знак за съответствие.



Украински знак за съответствие

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА СПЕЦИАЛНИ LED ПРОЖЕКТОР СЪС ЗАХРАНВАЩ АДАПТЕР

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ ОПЕРАЦИИ

- ♦ Прочетете внимателно всички инструкции преди употреба. Не

спазването на това може да доведе до неправилна работа на устройството, което може да доведе до токов удар, пожар или неизправност на устройството.

- ♦ Бъдете внимателни, когато използвате LED прожектора, тъй като корпусът може да се нагрее. Доковането на гореща повърхност може да причини изгаряния.
- ♦ Не потапяйте устройството, батерията или зарядното устройство във вода или други течности за почистване. Попадането на течност може да причини късо съединение, водещо до токов удар, пожар или трайна повреда на продукта.
- ♦ Използвайте само зарядно устройство, което е съвместимо със спецификациите на устройството. Използването на несъвместимо зарядно устройство може да доведе до прегряване, повреда на батерията или опасност от пожар.
- ♦ Когато устройството не се използва, изключете го, извадете всички щепсели от конекторите и извадете батерията преди почистване или съхранение. Неспазването на това може да доведе до случайно стартиране, токов удар или пожар.
- ♦ Използвайте уреда само по предназначение. Неправилната употреба може да доведе до повреда, загуба на гаранция или небезопасни работни условия.
- ♦ Не оставяйте уреда без надзор по време на работа. Ако бъде оставено без надзор, устройството може да прегрее или да причини неочаквана повреда, включително пожар.
- ♦ Никога не използвайте батерии, които не са специално предназначени за това устройство. Използването на несъвместими батерии може да причини течове, прегряване, експлозии или сериозна повреда на устройството.
- ♦ Не използвайте и не съхранявайте устройството в експлозивна или химическа среда. Корозионните среди могат да повредят компонентите на продукта, а експлозивните среди могат да причинят пожар или нараняване.
- ♦ Не използвайте устройството в условия на влага във въздуха, като например на открито по време на сняг или дъжд. Контактът с вода може да причини късо съединение или токов удар.
- ♦ Не използвайте устройството в експлозивна среда, съдържаща запалими газове, изпарения, прах или материали. Искрите от свързване или разкачане на батерия могат да запалят запалими вещества, което да доведе до експлозии или пожари.
- ♦ Не насочвайте LED прожектора към очите си. Продължителното излагане на лъча може да причини сериозно увреждане на зрението.
- ♦ Не работете с устройството, ако има някакви неизправности, като например:
- ♦ Повреда на батерията: Може да причини течове, прегряване или експлозия.
- ♦ Неизправност или неправилна работа на превключвателя за режим: Това може да доведе до загуба на контрол и да създаде опасно работно състояние.
- ♦ Повреда на корпуса, LED осветителя или конекторите: Може да наруши функционалността на устройството и да намали безопасността.
- ♦ Винаги зареждайте батерията при околна температура между +5°C и +40°C. Зареждането извън този диапазон може да доведе до презареждане, прегряване или скъсяване на живота на батерията.
- ♦ Оптималната температура за зареждане е от +20°C до +25°C. Зареждането при екстремни условия може да влоши производителността или безопасността на батерията.
- ♦ След като заредите напълно една батерия, оставете зарядното устройство да се охлади за 15 минути, преди да заредите следващата. Неспазването на това може да доведе до прегряване на зарядното устройство и намаляване на ефективността.
- ♦ Не зареждайте повече от две батерии последователно. Претоварването на зарядното може да доведе до прегряване и повреда.
- ♦ Не позволявайте чужди предмети или вещества да влизат в отворите на устройството. Запушванията или мръсотията могат да причинят неизправност, късо съединение или токов удар.

ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва от батерии Procraft 20V (2Ah, 4Ah или 8Ah). Използването на други батерии може да повреди инструмента и да влоши работата. Инструментът е предназначен за работа с акумулаторни литиево-йонни батерии Procraft 20V, които осигуряват стабилна и надеждна работа.

ИЗПОЛЗВАНЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди да инсталирате или демонтирате аксесоари, уверете се, че инструментът е изключен и извадете батерията, за да предотвратите случайно стартиране.

Изваждане на батерията

За да извадите батерията, натиснете бутона отпред на батерията и едновременно с това извадете батерията от инструмента.

Инструкции за зареждане на батерията

Използване на адаптер LL20 и зареждане на щепсела

- ♦ Свържете щепсела на зарядното към електрически контакт.
- ♦ Поставете щепсела на зарядното устройство в порта (7).
- ♦ Червената светлина ще светне, за да покаже, че батерията се зарежда.
- ♦ След като се зареди напълно, зеленият индикатор ще светне.
- ♦ Изключете зарядното от адаптера и контакта.

Времето за зареждане зависи от изходния ток на зарядното устройство и капацитета на батерията.

Важни бележки:

- ♦ Изключете LED осветлението, докато зареждате батерията, за да намалите времето за зареждане.
- ♦ Не зареждайте електронни устройства през USB портове, докато батерията се зарежда.

Използване на зарядно устройство Procraft 20V

Зарядното има два индикатора: червен и зелен. Червената светлина показва, че зареждането е в ход, а зелената светлина показва, че зареждането е приключило. Самата батерия може да има индикатор за зареждане със светодиоди, показващи нивото на зареждане. За да проверите нивото на заряд, натиснете бутона за проверка на заряда на батерията.

1. светодиод: заряд 25 %
2. светодиода: заряд 50 %
3. светодиода: заряд 75 %
4. светодиода: напълно заредена батерия

Инструкции стъпка по стъпка:

- ♦ Свържете зарядното устройство към електрически контакт.
- ♦ За зарядни устройства с щепсел, поставете щепсела в порта на батерията. За плъзгащи се зарядни устройства подравнете жлебовете и поставете батерията, докато опре.
- ♦ Индикаторът ще светне в червено, за да покаже, че зареждането е започнало.
- ♦ Когато зареждането приключи, индикаторът ще светне в зелено.
- ♦ Изключете зарядното устройство от батерията и контакта или извадете батерията от зарядното устройство.
- ♦ По избор: Натиснете бутона за проверка на заряда на батерията, за да видите нивото на заряд с помощта на светодиодите.

Монтаж на батерията

Подравнете батерията със жлеба на инструмента и след това я натиснете на място, докато щракне.

Управление

Адаптерът с LED прожектор Procraft LL20 осигурява лесно и удобно управление с един бутон за режим (1), който превключва всички функции на устройството. Използвайки го, можете да активирате USB портове, да включите прожектора или да изключите напълно адаптера. Инструкции за превключване на режимите:

Първо натискане:

- ♦ Натиснете бутона за режим (1).
- ♦ Зеленият светодиод (2) ще светне, което показва, че USB-A (3) и USB-C (4) портовете са готови за използване.

Второ натискане:

- ♦ Натиснете отново бутона.
- ♦ LED прожекторът (6) ще се включи, докато USB портовете ще останат активни.

Трето натискане:

- ♦ Натиснете отново бутона.
- ♦ Устройството ще се изключи, всички функции ще бъдат деактивирани и зеленият индикатор ще изгасне.

Регулиране на прожектора

Поставете панела на LED прожектора (6) в една от 7-те фиксирани позиции, като използвате регулируемата скоба (5), за да регулирате желания ъгъл на осветяване.

Зареждане на устройства през USB портове

Procraft LL20 е оборудван с два USB порта за зареждане на електронни устройства: USB-A порт (3) с изход 5V~1.0 A и USB-C порт (4) с изход 5V~2.0 A. За зареждане на устройството:

- ♦ Уверете се, че адаптерът е активиран (зеленият светодиод свети).
- ♦ Свържете устройство, което ще зареждате, към подходящия USB порт с помощта на съвместим кабел за зареждане.
- ♦ Свързаното устройство ще започне да се зарежда автоматично.

⚠ **ЗАБЕЛЕЖКА:** За оптимална производителност не зареждайте устройства през USB портове едновременно със зареждането на батерията през адаптера.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Винаги се уверявайте, че уредът е изключен и батерията е извадена, преди да извършите превантивна поддръжка.

За да осигурите дълготрайност и надеждна работа на устройството, следвайте тези препоръки за грижа:

Почистяване:

- ♦ Избършете корпуса на устройството с влажна кърпа или суха кърпа.
- ♦ Избягвайте използването на агресивни вещества (напр. бензол, разредител) или абразиви, тъй като те могат да повредят корпуса или електронните компоненти.

Грижи за LED панела:

- ♦ Почистявайте LED панела редовно, като използвате кърпа, подходяща за екрани на монитори.
- ♦ Внимавайте да не навлиза влага в отворите на корпуса, когато почиствате.

Периодична проверка:

- ♦ Проверявайте устройството на всеки 6 месеца след края на гаранционния период.
- ♦ Проверявайте състоянието на корпуса и електронните компоненти.

За безопасна и надеждна работа не забравяйте, че ремонтите, поддръжката и настройките трябва да се извършват в оторизирани сервисни центрове, като се използват само оригинални резервни части и консумативи.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА



За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете къси съединения. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на място. Изхвърлете на определени места.



Само за страни от ЕС:



В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO|ROMÂNĂ

ПРОЕКТОР LED CU ACUMULATOR ȘI ADAPTOR DE ALIMENTARE

LL20

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	LL20
Tensiune nominală (V DC)	20
Putere lumină (W)	5
Flux luminos (Lm)	500
Port de încărcare Tip-A (V A)	5 1.0
Port de încărcare Tip-C (V A)	5 2.0
Adjustable bracket angle (°)	0-180
Nivel de protecție	IPX0
Clasa de protecție	III
Greutate EPTA (cu acumulator de 4 Ah) (kg)	0.78
Greutatea unelei (kg)	0.17
Greutate (incl. accesorii) (kg)	0.21
Acumulator (nu este inclus)	
Tensiune nominală (V DC)	20
Tip acumulator	Li-ion
Capacitate (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Încărcător (nu este inclus)	
Tensiune de intrare (V AC) Frecvență (Hz)	220-240/50
Putere nominală (W)	45
Tensiune de ieșire (V DC)	20
Curent de ieșire (A)	1.8
Clasa de protecție	II

DESCRIERE (*DES. 1)

1. Buton de selecție a modului și de pornire
2. Indicator LED
3. Port USB-A (5V~, 1.0A)
4. Port USB-C (5V~, 2.0A)
5. Suport reglabil pentru proiectorul LED
6. Proiector LED
7. Port pentru încărcarea acumulatorului

COMPLETAREA LIVRĂRII

Manual de utilizare	1 buc.
LL20	1 buc.

* Vă rugăm să rețineți că conținutul ambalajului/cutiei poate varia în funcție de țara de achiziție. Pentru detalii specifice legate de ambalajul dumneavoastră, consultați lista furnizată cu produsul sau contactați distribuitorul local.

Proiectorul LED cu acumulator Procraft LL20, dotat cu adaptor de alimentare a fost conceput pentru a converti tensiunea unui acumulator reincărcabil de 20V într-o tensiune de ieșire de 5V (prin porturile USB-A și USB-C) pentru încărcarea telefoanelor mobile, tabletelor, lanternelor sau a altor dispozitive care necesită o sursă de alimentare de 5V. Cablurile pentru încărcare nu sunt incluse. În plus, dispozitivul este dotat cu un proiector LED de mare putere, ideal pentru iluminarea spațiilor de lucru în condiții de lumină redusă.

De asemenea, adaptorul poate funcționa ca un hub de conexiune pentru încărcarea acumulatorilor Procraft de 20V utilizând un încărcător extern (neinclus) cu o tensiune cuprinsă între 18 și 22V și un conector de 6,5 mm. Acest dispozitiv este destinat exclusiv utilizării casnice.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE! Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, studiile ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

SEMNE ȘI SIMBOLURI CONVENȚIONALE



Citiți manualul de instrucțiuni.



Avertizare generală de siguranță.



În conformitate cu standardele de siguranță aplicabile directivelor europene.



Marcaj de conformitate eurasiatică.



Marcaj de conformitate din Ucraina

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU PROIECTORUL LED CU ACUMULATOR

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

- ❖ Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de utilizare. Nerespectarea acestora poate duce la funcționarea necorespunzătoare a dispozitivului, provocând riscuri de electrocutare, incendiu sau deteriorare a dispozitivului.
- ❖ Fiți precauți în timpul utilizării proiectorului LED, deoarece carcasa acestuia se poate încălzi. Atingerea suprafeței fierbinți poate provoca arsuri.
- ❖ Nu scufundați dispozitivul, acumulatorul sau încărcătorul în apă sau alte lichide pentru curățare. Expunerea la lichide poate provoca scurtcircuite, electrocutare, incendii sau deteriorarea permanentă a dispozitivului.
- ❖ Utilizați doar un încărcător compatibil cu specificațiile dispozitivului. Utilizarea unui încărcător incompatibil poate duce la supraîncălzire, deteriorarea acumulatorului și există de incendiu.
- ❖ Dacă dispozitivul nu este utilizat, opriți-l, deconectați toate cablurile și scoateți acumulatorul înainte de curățare sau depozitare. Nerespectarea acestei reguli poate duce la activare accidentală, electrocutare sau incendiu.
- ❖ Utilizați dispozitivul numai în scopul pentru care a fost conceput. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca daune, anularea garanției sau riscuri de siguranță în timpul lucrului.
- ❖ Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării. Un dispozitiv nesupravegheat se poate supraîncălzi sau poate provoca daune neprevăzute, inclusiv incendii.
- ❖ Nu utilizați acumulatori care nu sunt special concepuți pentru acest dispozitiv. Acumulatorii incompatibili pot provoca scurgeri, supraîncălzire, explozii și pot cauza daune grave dispozitivului.
- ❖ Nu folosiți și nu depozitați dispozitivul în medii explozive sau chimice. Mediile corozive pot deteriora componentele dispozitivului, iar cele explozive pot provoca incendii sau răni.
- ❖ În timp ce este activ, nu expuneți dispozitivul la stropi sau picături de

apă, evitați lucrul în aer liber pe timp de ploaie sau ninsoare. Expunerea la apă poate provoca scurtcircuituri sau electrocutare.

- ♦ Nu utilizați dispozitivul în medii explozive, unde sunt prezente gaze, vapori, praf sau materiale inflamabile. Scântele generate la conectarea sau deconectarea acumulatorului pot aprinde substanțe inflamabile, provocând explozii sau incendii.
- ♦ Nu direcționați fasciculul de lumină al proiectorului LED spre ochi. Expunerea prelungită la fascicul poate cauza daune serioase vederii.
- ♦ Nu utilizați dispozitivul dacă prezintă defecțiuni, cum ar fi:
- ♦ Deteriorarea acumulatorului (nu este inclus): poate cauza scurgeri, supraîncălzire sau explozie.
- ♦ Funcționarea defectuoasă sau necorespunzătoare a comutatorului de moduri: poate duce la pierderea controlului și compromite funcționalitatea și siguranța dispozitivului.
- ♦ Deteriorarea carcasei, a proiectorului LED sau a conectorilor: poate compromite funcționalitatea și siguranța dispozitivului.
- ♦ Încărcăți acumulatorul doar la o temperatură cuprinsă între +5°C și +40°C. Încărcarea în afara acestui interval poate duce la supraîncălzire, supraîncălzire sau la reducerea duratei de viață a acumulatorului.
- ♦ Temperatura optimă pentru încărcare este între +20°C și +25°C. Încărcarea în condiții extreme poate afecta performanța sau siguranța acumulatorului.
- ♦ După ce un acumulator este complet încărcat, lăsați încărcătorul să se răcească timp de 15 minute înainte de a încărca un alt acumulator. Neglijarea acestei reguli poate duce la supraîncălzire și reduce eficiența încărcătorului.
- ♦ Nu încărcați mai mult de doi acumulatori consecutiv. Suprasolicizarea încărcătorului poate cauza supraîncălzirea și deteriorarea acestuia.
- ♦ Evitați pătrunderea obiectelor străine sau a substanțelor în orificiile dispozitivului. Blocajele sau contaminanții pot duce la defecțiuni, scurtcircuituri sau electrocutare.

ALIMENTARE

Asigurați-vă că unealta este alimentată de acumulatori Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah sau 8 Ah), precum este specificat pe eticheta de identificare. Utilizarea oricărui alt acumulator poate deteriora unealta și afecta performanța acesteia. Unealta a fost concepută să funcționeze cu acumulatori reincărcabili litiu-ion Procraft 20V, oferind putere constantă și fiabilă.

UTILIZAREA UNELEI

⚠ATENȚIE!

Înainte de a instala sau scoate anumite accesorii, asigurați-vă că unealta este oprită și îndepărtați acumulatorul pentru a evita pornirea accidentală.

Îndepărtarea acumulatorului

Pentru a îndepărta acumulatorul, apăsați butonul de blocare al acumulatorului și scoateți-l din unealtă.

Instrucțiuni pentru încărcarea acumulatorului

Utilizarea adaptorului LL20 și a încărcătorului conectabil

- ♦ Conectați încărcătorul la o priză de alimentare.
- ♦ Introduceți conectorul de încărcare în port (7).
- ♦ Indicatorul roșu se va aprinde, semnalând că acumulatorul se încarcă.
- ♦ Când acumulatorul este complet încărcat, indicatorul verde se va aprinde.
- ♦ Deconectați încărcătorul de la adaptor și de la priză.

Timpul de încărcare depinde de curentul de ieșire al încărcătorului și de capacitatea acumulatorului.

Note importante:

- ♦ Opriti proiectorul LED în timpul încărcării acumulatorului pentru a reduce durata de încărcare.
- ♦ Nu încărcați dispozitive electronice prin porturile USB în timp ce un acumulator este în curs de încărcare.

Utilizarea încărcătorului Procraft 20V

Încărcătorul are doi indicatori: roșu și verde. Indicatorul roșu arată că acumulatorul este în curs de încărcare, iar indicatorul verde semnalează că încărcarea este completă. Acumulatorul poate avea, de asemenea, un indicator de încărcare cu LED-uri pentru a afișa nivelul de încărcare. Pentru a verifica nivelul de încărcare, apăsați butonul de verificare a încărcării de pe acumulator.

1. 1 LED: 25% încărcat
2. 2 LED-uri: 50% încărcat
3. 3 LED-uri: 75% încărcat
4. 4 LED-uri: Complet încărcat

Instrucțiuni pas cu pas

- ♦ Conectați încărcătorul la priză.
- ♦ Pentru încărcătoarele cu mufă, introduceți conectorul de încărcare în portul acumulatorului. Pentru încărcătoarele cu sistem glisant, aliniați acumulatorul cu canelurile/ fantele încărcătorului și glisați-l în poziție.
- ♦ Indicatorul roșu se va aprinde, semnalând că acumulatorul este în curs de încărcare.
- ♦ Când acumulatorul este complet încărcat, se va aprinde indicatorul verde.
- ♦ Deconectați încărcătorul de la acumulator și din priză sau glisați acumulatorul afară din încărcător.
- ♦ Opțional: Apăsați butonul de verificare a încărcării de pe acumulator pentru a vizualiza nivelul de încărcare utilizând LED-urile.

Instalarea acumulatorului

Aliniați acumulatorul cu canelura de pe unealtă, apoi glisați-l în poziție până când se fixează și se aude un clic.

Utilizarea comutatorului

Proiectorul LED cu acumulator Procraft LL20, dotat cu adaptor de alimentare este simplu și ușor de utilizat, având un singur Buton de selecție a modului (1) care controlează toate funcțiile. Acest buton permite comutarea rapidă între diferite moduri, inclusiv încărcarea prin USB, activarea proiectorului și oprirea completă. Urmăți pașii de mai jos pentru a înțelege cum să utilizați dispozitivul:

Prima apăsare

- ♦ Apăsați butonul de selecție a modului (1).
- ♦ Indicatorul LED verde (2) se aprinde, semnalând că porturile USB-A (3) și USB-C (4) sunt activate și gata de utilizare.

A doua apăsare

- ♦ Apăsați din nou butonul de selecție a modului.
- ♦ Proiectorul LED (6) se aprinde, în timp ce porturile USB rămân active.

A treia apăsare

- ♦ Apăsați butonul de selecție a modului pentru a treia oară.
- ♦ Adaptorul și toate funcțiile sale se opresc, iar indicatorul LED verde se stinge.

Reglarea proiectorului

Setați panoul proiectorului LED (6) într-una dintre cele 7 poziții fixe folosind suportul reglabil (5) pentru a obține unghiul dorit.

Încărcarea dispozitivelor prin porturile USB

Proiectorul LED Procraft LL20 are două porturi USB pentru încărcarea dispozitivelor electronice: un port USB-A (3) cu o ieșire de 5V~1,0A și un port USB-C (4) cu o ieșire de 5V~2,0A. Pentru a încărca dispozitivele:

- ♦ Asigurați-vă că adaptorul este activat (indicatorul LED verde este aprins).
- ♦ Conectați dispozitivul la portul USB corespunzător utilizând un cablu de încărcare compatibil.
- ♦ Dispozitivul conectat va începe să se încarce automat.

Notă: Pentru o performanță optimă, evitați să încărcați dispozitive în timp ce încărcați simultan un acumulator prin adaptor.

MENTENANȚĂ

Întotdeauna, înainte de a efectua lucrări de întreținere preventivă, asigurați-vă că dispozitivul este oprit și acumulatorul este îndepărtat.

Pentru a asigura o longevitate și o performanță fiabilă a dispozitivului, respectați următoarele recomandări de întreținere:

Curățare:

- ♦ Ștergeți carcasa dispozitivului cu o cârpă umedă sau un șervețel uscat.
- ♦ Evitați utilizarea substanțelor agresive (de exemplu, benzină sau solventi) sau a materialelor abrazive, deoarece acestea pot deteriora carcasa sau componentele electronice.

Ingrijirea panoului LED:

- Curățați cu regularitate panoul LED folosind o cârpă pentru display-uri.
- Asigurați-vă că umiditatea nu pătrunde în orificiile dispozitivului în timpul curățării.

Inspekția periodică:

- După expirarea perioadei de garanție, inspecțiati dispozitivul la fiecare 6 luni.
- Verificați starea carcasei și a componentelor electronice.

Pentru o utilizare sigură și fiabilă a uneltei, reparațiile, întreținerea și reglajele trebuie efectuate în centre de servisie autorizate, utilizând doar piese de schimb și accesorii originale.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

 Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

**Numai pentru țările UE:**

 În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Accumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteti bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Va rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

HU|MAGYAR

VEZETÉK NÉLKÜLI LED REFLEKTOR TÁPADAPTERREL
LL20
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Model	LL20
Feszültség (V, állandó áramú)	20
Lámpa teljesítménye (W)	5
Fényáram (lm)	500
Type-A töltőport (V A)	5 1.0
Type-C töltőport (V A)	5 2.0
Konzol beállítási szöge (°)	0-180
Védelmi szint	IPX0
Érintésvédelmi osztály	III

Súly (4 Ah akkumulátorral együtt) (kg)	0.78
Készülék súlya akkumulátor nélkül (kg)	0.17
Súly (tartozékokkal együtt) (kg)	0.21
Akkumulátor (nem tartozék)	
Feszültség (V, állandó áramú)	20
Akkumulátor típusa	Li-ion
Kapacitás (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Töltő (nem tartozék)	
Bemeneti feszültség (V, váltakozó áramú) Frekvencia (Hz)	220-240/50
Teljesítmény (W)	45
Kimeneti feszültség (V, állandó áramú)	20
Kimeneti áram (A)	1.8
Érintésvédelmi osztály	II

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*KÉP 1)

- Üzem módválasztó és be-/kikapcsoló gomb
- LED kijelző
- USB-A port (5V⁺, 1,0A)
- USB-C port (5V⁺, 2,0A)
- Állítható konzol a LED reflektorhoz
- LED reflektor
- Akkumulátor töltőport

A SZERSZÁM ELEMEI ÉS TARTOZÉKOK A KOMPLEKT TARTALMA

Használati útmutató	1 darab
LL20	1 darab

* Kérjük, figyeljen arra, hogy a szállítási készlet tartalma a vásárlás országától függően változhat. A szállítási készlet tartalmával kapcsolatos konkrét információkért forduljon a helyi forgalmazókhoz.

A Procraft LL20 egy vezeték nélküli LED reflektor, amelynek tápadaptere 20 V-os akkumulátorfeszültséget 5 V-os kimeneti feszültséggé alakít át USB-A és USB-C portokon keresztül. A készülék lehetővé teszi mobiltelefonok, táblagépek, zseblámpák és más, 5 V-os tápfeszültségű eszközök töltését (a töltőbábelek nem tartozékok). Ezenkívül a reflektor erős LED lámpával van felszerelve, amely még gyenge fényviszonyok mellett is hatékonyan megvilágítja a munkaterületet.

Ezenkívül az adapter csatlakozási csomópontként is szolgálhat a Procraft 20 V-os akkumulátorok töltéséhez egy 18-22 V-os feszültségtartományú, 6,5 mm-es csatlakozóval rendelkező külső töltőtől (nem tartozék). A készüléket kizárólag otthoni használatra szánták.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

VIGYÁZAT! Ismerkedjen meg az adott készülékhez mellékelte összes biztonsági figyelmeztetéssel, utasítással, ábrával és műszaki adattal.

Az összes alábbi utasítás be nem tartása áramütéshez és (vagy) súlyos testi sérüléshez vezethet.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozás céljából.

JELKÉPEK ÉS SZIMBÓLUMOK

Olvassa el a használati útmutatót



Általános veszélyjelzés



A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés.



Eurázsiai megfelelőségi jel.



Ukrán megfelelőségi jel.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A VEZETÉK NÉLKÜLI LED REFLEKTORHOZ

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN MŰVELETHEZ

- ◊ Használat előtt figyelmesen olvassa el az összes használati utasítást. Ennek elmulasztása a készülék nem megfelelő üzemeltetését eredményezheti, ami áramütést, tüzet vagy a készülék meghibásodását okozhatja.
- ◊ Legyen óvatos a LED reflektor használatakor, mivel a háza felforrósodhat. A forró felület megérintése égési sérülésekhez vezethet.
- ◊ Ne merítse a készüléket, az akkumulátort vagy a töltőt vízbe vagy más folyadékba tisztítás céljából. A folyadék behatolása rövidzárlatot okozhat, ami áramütést, tüzet vagy a készülék maradó károsodását eredményezheti.
- ◊ Csak olyan töltőt használjon, amely kompatibilis a készülék műszaki adataival. Nem kompatibilis töltő használata túlmelegedéshez, az akkumulátor károsodásához vagy tűzveszélyhez vezethet.
- ◊ Ha a készüléket nem használja, kapcsolja ki, húzza ki az összes csatlakozót a portokból, és távolítsa el az akkumulátort tisztítás vagy tárolás előtt. Ennek elmulasztása véletlen bekapcsolást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- ◊ A készüléket csak rendeltetésszerűen használja. A nem megfelelő használat károsodáshoz, a garancia elvesztéséhez vagy nem biztonságos üzemeltetési feltételekhez vezethet.
- ◊ Működés közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül. A felügyelet nélkül hagyott készülék túlmelegedhet, vagy váratlan károkat okozhat, beleértve a tüzet is.
- ◊ Soha ne használjon olyan akkumulátorokat, amelyeket nem kifejezetten erre a készülékre szántak. A nem kompatibilis akkumulátorok használata szivárgáshoz, túlmelegedéshez, robbanásokhoz vagy a készülék súlyos károsodásához vezethet.
- ◊ Ne használja és ne tárolja a készüléket robbanásveszélyes vagy kémiaiag aktív környezetekben. A korrozív környezetek károsíthatják a készülék alkatrészeit, míg a robbanásveszélyes körülmények tüzet vagy személyi sérülést okozhatnak.
- ◊ Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol csöpögő vagy fröccsenő viznek van kitéve, például az utcán hóesés vagy eső esetén. A víz behatolása rövidzárlatot vagy áramütést okozhat.
- ◊ Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, amely gúlyékony gázokat, gőzöket, port vagy anyagokat tartalmaz. Az akkumulátor csatlakoztatásából vagy leválasztásából származó szikrák meggyújthatják a gúlyékony anyagokat, ami robbanásokhoz vagy tűzhez vezethet.
- ◊ Ne irányítsa a LED reflektor fénysugarát közvetlenül emberek vagy állatok szemébe. A fénysugárnak való hosszán tartó kitettség súlyos látáskárosodásokhoz vezethet.
- ◊ Ne üzemeltesse a készüléket, ha bármilyen meghibásodása észlelhető, például:

Az akkumulátor károsodása: Szivárgáshoz, túlmelegedéshez vagy robbanáshoz vezethet.

- ◊ Az üzemmódkapcsoló meghibásodása vagy nem megfelelő működése: Ez az irányítás elvesztését és veszélyes üzemi feltételeket okozhat.
- ◊ A készülékház, a LED reflektor vagy a csatlakozók sérülése: Veszélyeztetheti a készülék funkcionálitását és biztonságát.
- ◊ Az akkumulátort mindig +5°C és +40°C közötti hőmérsékleten tölts fel. Az ezen tartományon kívüli töltés túltöltéshez, túlmelegedéshez vagy az akkumulátor élettartamának lerövidüléséhez vezethet.
- ◊ A töltés optimális hőmérséklete +20°C és +25°C között van. A szélsőséges körülmények közötti töltés ronthatja az akkumulátor teljesítményét vagy biztonságát.
- ◊ Az egyik akkumulátor teljes feltöltése után hagyja a töltőt 15 percig hűlni, mielőtt a következő akkumulátort feltöltené. Ennek elmulasztása a töltő túlmelegedéséhez és a hatékonyságának csökkenéséhez vezethet.
- ◊ Egymás után ne töltsön két akkumulátornál többet. A töltő túlterhelése a túlmelegedéshez és meghibásodásához vezethet.
- ◊ Ne engedje, hogy idegen tárgyak vagy anyagok kerüljenek a készülék nyílásaiba. Az eltömődések vagy szennyeződések a készülék megfelelő működéséhez, rövidzárlathoz vagy áramütéshez vezethetnek.

TÁPEGYSÉG

Győződjön meg róla, hogy a készüléket Procraft 20 V-os akkumulátorok (2 Ah, 4 Ah vagy 8 Ah) táplálják. Bármilyen más akkumulátorok használata károsíthatja a készüléket és ronthatja a működését. A készüléket arra szánták, hogy Procraft 20 V-os újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal működjön, amelyek stabil és megbízható működést biztosítanak.

FELHASZNÁLÁS

FIGYELEM!

A tartozékok beszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és távolítsa el az akkumulátort a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátoregység elején található gombot, és ezzel egyidejűleg vegye ki az akkumulátort a készülékből.

Az akkumulátor töltésére vonatkozó utasítás

Az LL20 adapter és a dugós töltő használata

- ◊ Csatlakoztassa a dugós töltőt egy konnektorból.
- ◊ Helyezze be a töltődugót a portba (7).
- ◊ A piros visszajelző kigyullad, jelezve, hogy a töltés folyamatban van.
- ◊ Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a zöld visszajelző kigyullad.
- ◊ Válassza le a töltőt az adapterről és húzza ki a konnektorból,

A töltési idő a töltő kimeneti áramától és az akkumulátor kapacitásától függ.

Fontos megjegyzések:

- ◊ Az akkumulátor töltése közben kapcsolja ki a LED világítást, hogy csökkentse a töltési időt.
- ◊ Az akkumulátor töltése közben ne töltsön elektronikus eszközöket USB portokon keresztül.

A Procraft 20V-os töltő használata

A töltőnek két visszajelzője van: piros és zöld. A piros visszajelző azt jelzi, hogy a töltés folyamatban van, a zöld pedig azt, hogy a töltés befejeződött. Magán az akkumulátoron is lehet LED-ekkel ellátott töltésszignál, amely töltésszintet mutat. A töltésszint ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátoron lévő töltésellenőrző gombot.

1. LED: 25%-os töltésszint
2. LED: 50%-os töltésszint
3. LED: 75%-os töltésszint
4. LED: teljes töltésszint

Lépésről lépésre történő útmutatás:

- ◊ Csatlakoztassa a töltőt a konnektorból.
- ◊ A dugaszolható töltők esetén dugja be a töltő dugóját az akkumulátor töltőcsatlakozójába. A slide-in típusú töltők esetén igazítsa a hornyokat, és ütközésig helyezze be az akkumulátort.
- ◊ A piros visszajelző kigyullad, jelezve, hogy a töltés folyamatban van.
- ◊ Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a zöld visszajelző kigyullad.
- ◊ Válassza le a töltőt az akkumulátorról és húzza ki a konnektorból, vagy vegye ki az akkumulátort a töltőből.
- ◊ Opcionálisan: Nyomja meg az akkumulátoron lévő töltésellenőrző gombot, hogy az akkumulátor LED-ek segítségével láthassa a töltésszintet.

Az akkumulátor behelyezése

Igazítsa az akkumulátort a készüléken lévő hornyhoz, majd csúsztassa a helyére, amíg be nem rekeszlik és be nem kattán.

Kezelés

A Procraft LL20 vezeték nélküli LED reflektort tápadapterrel az egyszerűség és a könnyű használat érdekében úgy tervezték, hogy egyetlen üzemmódválasztó gombbal (1) rendelkezik az összes funkció vezérléséhez. Ez a gomb lehetővé teszi, hogy könnyedén váltsa a különböző üzemmódok között, beleértve az USB töltést, a reflektor aktiválását és a teljes kikapcsolást. Kövesse az alábbi lépéseket, hogy megértse a készülék kezelését:

Első gombnyomás:

- ♦ Nyomja meg az üzemmódválasztó gombot (1).
- ♦ A zöld LED kijelző (2) kigyullad, jelezve, hogy az USB-A (3) és az USB-C (4) port készen áll a használatra.

Második gombnyomás:

- ♦ Nyomja meg újra a gombot.
- ♦ A LED reflektor (6) bekapcsol, miközben az USB portok aktívak maradnak.

Harmadik gombnyomás:

- ♦ Nyomja meg újra a gombot.
- ♦ A készülék kikapcsol, minden funkció kikapcsol és a zöld LED kijelző kialszik.

Reflektor beállítása

A kívánt megvilágítási szög beállításához állítsa a LED reflektorpanelt (6) a 7 rögzített pozíció egyikébe az állítható konzol (5) segítségével.

Eszközők töltése USB portokon keresztül

A Procraft LL20 két USB-porttal van felszerelve az elektronikus eszközök töltéséhez: USB-A port (3) 5V~1,0 A kimenettel és egy USB-C port (4) 5V~2,0 A kimenettel. Az eszközeinek töltéséhez:

- ♦ Győződjön meg arról, hogy az adapter aktíválva van (a zöld LED kijelző világít).
- ♦ Csatlakoztassa az eszközt a megfelelő USB porthoz egy kompatibilis töltőkábelrel.
- ♦ A csatlakoztatott eszköz automatikusan elkezd tölteni.

⚠ MEGJEGYZÉS: Az optimális teljesítmény érdekében ne töltsz az eszközöket USB-portokon keresztül az akkumulátor adapteren keresztül történő töltésével egyidejűleg.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

Karbantartás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és az akkumulátort el van távolítva.

A készülék hosszú élettartamának és megbízható működésének biztosítása érdekében kövesse az alábbi, gondozásra vonatkozó ajánlásokat:

Tisztítás:

- ♦ Törölje át a készülékházat nedves szalvétával vagy száraz ruhával.
- ♦ Kerülje az agresszív szerek (pl. benzin, oldószerek) vagy csiszolóanyagok használatát, mivel ezek károsíthatják a készülékházat vagy az elektronikus alkatrészeket.

LED panel gondozása:

- ♦ Rendszeresen tisztítsa meg a LED panelt a monitorok képernyőjéhez való szalvétával.
- ♦ Ügyeljen arra, hogy tisztítás közben ne jusson nedvesség a készülékház nyílásába.

Rendszeres ellenőrzés:

- ♦ A jótállási időszak lejártá után 6 havonta ellenőrizze a készüléket.
- ♦ Ellenőrizze a készülékház és az elektronikus alkatrészek állapotát.

A készülék biztonságos és megbízható működése érdekében ne feledje, hogy a javításokat, karbantartásokat és beállításokat csak hivatalos szervizközpontokban, kizárólag eredeti pótalkatrészek és fogyóeszközök felhasználásával szabad elvégezni.

Мощность лампы (Вт)	5
Световой поток (Лм)	500
Порт зарядки Type-A (В А)	5 1.0
Порт зарядки Type-C (В А)	5 2.0
Угол регулировки кронштейна (°)	0-180
Уровень защиты	IPX0
Класс защиты	III
Вес (с батареей 4 Ач) (кг)	0.78
Вес устройства без аккумулятора (кг)	0.17
Вес (Включая весь комплект поставки) (кг)	0.21
Аккумулятор (не входит в комплект)	
Напряжение (В, постоянное)	20
Тип батареи	Li-ion
Емкость (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0
Зарядное устройство (не входит в комплект)	
Входное напряжение (В, переменное)/ Частота (Гц)	220-240/50
Мощность (Вт)	45
Выходное напряжение (В, постоянное)	20
Выходной ток (А)	1.8
Класс защиты	II

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 1)*

1. Кнопка выбора режима и включения/выключения

2. Светодиодный индикатор

3. Порт USB-A (5В→, 1,0А)

4. Порт USB-C (5В→, 2,0А)
5. Регулируемый кронштейн для LED-прожектора

6. LED-прожектор

7. Порт зарядки аккумулятора

СОСТАВ И КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ

Инструкция	1 шт.
LL20	1 шт.

* Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашему местным дистрибьюторам.

Procraft LL20 – это беспроводной LED-прожектор с адаптером питания, который преобразует напряжение аккумулятора 20В в выходное напряжение 5В через порты USB-A и USB-C. Устройство позволяет заряжать мобильные телефоны, планшеты, фонари и другие гаджеты, работающие от 5В (зарядные кабели в комплект не входят). Дополнительно прожектор оснащён мощным LED-светом, который эффективно освещает рабочую зону даже при слабом освещении.

Кроме того, адаптер может использоваться как соединительный узел для зарядки аккумуляторов Procraft 20В с помощью внешнего зарядного устройства (не входит в комплект), поддерживающего диапазон напряжений 18–22В и штекер диаметром 6,5 мм. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, представленными вместе с данным устройством. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

RU | РУССКИЙ

БЕСПРОВОДНОЙ LED-ПРОЖЕКТОР С АДАПТЕРОМ ПИТАНИЯ

LL20

ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Model	LL20
Напряжение (В, постоянное)	20

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ



Прочтите инструкции



Общее предупреждение об опасности



Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ БЕСПРОВОДНОГО LED-ПРОЕКТОРА С АДАПТЕРОМ ПИТАНИЯ

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

- ♦ Внимательно прочитайте все инструкции перед использованием. Несоблюдение этого правила может привести к неправильной эксплуатации устройства, что может стать причиной поражения электрическим током, пожара или неисправности устройства.
- ♦ Будьте осторожны при использовании LED-проектора, так как его корпус может нагреваться. Прикосновение к горячей поверхности может привести к ожогам.
- ♦ Не погружайте устройство, аккумулятор или зарядное устройство в воду или другие жидкости для очистки. Попадание жидкости может вызвать короткое замыкание, что приведет к поражению электрическим током, пожару или необратимому повреждению устройства.
- ♦ Используйте только зарядное устройство, совместимое с техническими характеристиками устройства. Использование несовместимого зарядного устройства может привести к перегреву, повреждению аккумулятора или возникновению опасности пожара.
- ♦ Если устройство не используется, выключите его, отключите все штекеры от разъемов и извлеките аккумулятор перед чистой или хранением. Несоблюдение этого правила может привести к случайному включению, поражению электрическим током или пожару.
- ♦ Используйте устройство только по его прямому назначению. Неправильное использование может привести к повреждению, потере гарантии или созданию небезопасных условий эксплуатации.
- ♦ Не оставляйте устройство без присмотра во время работы. Оставленное без присмотра устройство может перегреться или вызвать непредвиденные повреждения, включая пожар.
- ♦ Никогда не используйте аккумуляторы, которые не предназначены специально для этого устройства. Использование несовместимых аккумуляторов может привести к утечкам, перегреву, взрывам или серьезному повреждению устройства.
- ♦ Не используйте и не храните устройство в средах с взрывоопасными или химически активными условиями. Коррозийные среды могут повредить компоненты устройства, а взрывоопасные условия могут стать причиной пожара или травм.
- ♦ Не используйте устройство в условиях воздействия капель или брызг, например, на улице во время снегопада или дождя. Попадание воды может вызвать короткое замыкание или поражение электрическим током.
- ♦ Не используйте устройство во взрывоопасной среде, содержащей легковоспламеняющиеся газы, пары, пыль или материалы. Искры при подключении или отключении аккумулятора могут воспламенить легковоспламеняющиеся вещества, что приведет к взрывам или пожарам.
- ♦ Не направляйте луч LED-проектора в глаза. Длительное воздействие луча может привести к серьезным повреждениям зрения.
- ♦ Не эксплуатируйте устройство при наличии каких-либо неисправностей, таких как:
- ♦ Повреждение аккумулятора: Может привести к утечкам, перегреву или взрыву.

- ♦ Неисправность или некорректная работа переключателя режимов: Это может вызвать потерю управления и создать опасные условия эксплуатации.
- ♦ Повреждение корпуса, LED-проектора или разъемов: Может нарушить функциональность устройства и снизить уровень безопасности.
- ♦ Всегда заряжайте аккумулятор при температуре от +5°C до +40°C. Зарядка за пределами этого диапазона может привести к перезарядке, перегреву или сокращению срока службы аккумулятора.
- ♦ Оптимальная температура для зарядки составляет от +20°C до +25°C. Зарядка в экстремальных условиях может ухудшить производительность или безопасность аккумулятора.
- ♦ После полной зарядки одного аккумулятора дайте зарядному устройству остыть в течение 15 минут перед зарядкой следующего. Несоблюдение этого правила может привести к перегреву и снижению эффективности зарядного устройства.
- ♦ Не заряжайте более двух аккумуляторов подряд. Перегрузка зарядного устройства может вызвать его перегрев и выход из строя.
- ♦ Не допускайте попадания посторонних предметов или веществ в отверстия устройства. Засоры или загрязнения могут привести к сбоям в работе, короткому замыканию или поражению электрическим током.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Убедитесь, что прибор питается от аккумуляторов Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач или 8 Ач). Использование других аккумуляторов может повредить прибор и ухудшить его работу. Прибор предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 20V, которые обеспечивают стабильную и надежную работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что прибор выключен, и извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.

Снятие аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку на передней стороне аккумуляторного блока и одновременно извлеките аккумулятор из прибора.

Инструкции по зарядке аккумулятора

Использование адаптера LL20 и штекерной зарядки

- ♦ Подключите штекерную зарядку к розетке.
- ♦ Вставьте штекер зарядного устройства в порт (7).
- ♦ Загорится красный индикатор, показывая, что аккумулятор заряжается.
- ♦ После полной зарядки загорится зеленый индикатор.
- ♦ Отключите зарядное устройство от адаптера и розетки.

Время зарядки зависит от выходного тока зарядного устройства и емкости аккумулятора.

Важные примечания:

- ♦ Выключите LED-освещение во время зарядки аккумулятора, чтобы сократить время зарядки.
- ♦ Не заряжайте электронные устройства через USB-порты, пока заряжается аккумулятор.

Использование зарядного устройства Procraft 20V

Зарядное устройство имеет два индикатора: красный и зеленый. Красный индикатор показывает, что идет зарядка, а зеленый индикатор указывает, что зарядка завершена. Сам аккумулятор может иметь индикатор заряда со светодиодами, показывающими уровень заряда. Чтобы проверить уровень заряда, нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе.

1. светодиод: заряжено 25 %
2. светодиода: заряжено 50 %.
3. светодиода: заряд заряжен 75 %.
4. светодиода: полностью заряжен

Пошаговые инструкции:

- ♦ Подключите зарядное устройство к розетке.

PRO-CRAFT

- ♦ Для штекерных зарядных устройств вставьте штекер в порт аккумулятора. Для слайдерных зарядных совместите пазы и вставьте аккумулятор до упора.
- ♦ Индикатор загорится красным, показывая, что зарядка началась.
- ♦ Когда зарядка завершится, индикатор загорится зеленым.
- ♦ Отключите зарядное устройство от аккумулятора и розетки или извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
- ♦ Опционально: Нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе, чтобы увидеть уровень заряда с помощью светодиодов.

Установка аккумулятора

Совместите аккумуляторную батарею с пазом на приборе, а затем вставьте ее на место до фиксации и щелчка.

Управление

Адаптер Procraft LL20 с LED-прожектором обеспечивает простое и удобное управление благодаря одной кнопке выбора режимов (1), которая переключает все функции устройства. С ее помощью можно активировать порты USB, включить прожектор или полностью выключить адаптер. Инструкция по переключению режимов:

Первое нажатие:

- ♦ Нажмите кнопку выбора режимов (1).
- ♦ Загорится зеленый светодиодный индикатор (2), сигнализируя, что порты USB-A (3) и USB-C (4) готовы к использованию.

Второе нажатие:

- ♦ Повторно нажмите кнопку.
- ♦ Включится LED-прожектор (6), при этом USB-порты останутся активными.

Третье нажатие:

- ♦ Нажмите кнопку еще раз.
- ♦ Устройство выключится, все функции отключатся, а зеленый индикатор погаснет.

Регулировка прожектора

Установите панель LED-прожектора (6) в одно из 7 фиксированных положений: USB-A портом (3) с выходом 5В=1,0 А и USB-C портом (4) с выходом 5В=2,0 А. Для зарядки ваших устройств:

Зарядка устройств через USB-порты

Procraft LL20 оснащен двумя USB-портами для зарядки электронных устройств: USB-A портом (3) с выходом 5В=1,0 А и USB-C портом (4) с выходом 5В=2,0 А. Для зарядки ваших устройств:

- ♦ Убедитесь, что адаптер активирован (зеленый светодиодный индикатор горит).
- ♦ Подключите ваше устройство к соответствующему USB-порту, используя совместимый кабель для зарядки.
- ♦ Подключенное устройство начнет зарядку автоматически.

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ: Для оптимальной работы не заряжайте устройства через USB-порты одновременно с зарядкой аккумулятора через адаптер.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь, что устройство выключено и аккумулятор извлечен.

Чтобы обеспечить долговечность и надежную работу устройства, следуйте следующим рекомендациям по уходу:

Чистка:

- ♦ Протирайте корпус устройства влажной салфеткой или сухой тканью.
- ♦ Избегайте использования агрессивных веществ (например, бензина, растворителей) или абразивных материалов, так как они могут повредить корпус или электронные компоненты.

Уход за LED-панелью:

- ♦ Регулярно очищайте LED-панель с помощью салфетки, подходящей для экранов мониторов.
- ♦ Следите, чтобы в отверстия корпуса не попадала влага во время чистки.

Периодический осмотр:

- ♦ Проводите проверку устройства каждые 6 месяцев после окончания гарантийного срока.
- ♦ Проверьте состояние корпуса и электронных компонентов.

Для безопасной и надежной работы помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Забудьте о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.



Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/ЕС об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

ОАКРАЇНСЬКА БЕЗДРОТОВИЙ LED-ПРОЖЕКТОР 3 АДАПТЕРОМ ЖИВЛЕННЯ LL20 ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Model	LL20
Напруга (В, постійна)	20
Потужність лампи (Вт)	5
Світловий потік (Лм)	500
Порт зарядки Type-A (В А)	5 1.0
Порт зарядки Type-C (В А)	5 2.0
Кут регулювання кронштейна (°)	0-180
Рівень захисту	IPX0
Клас захисту	III
Вага (з батареєю 4 Ar) (кг)	0.78

Вага пристрою без акумулятора (кг)	0.17
Вага (включаючи весь комплект поставки) (кг)	0.21
Акумулятор (не входить до комплекту)	
Напруга (В, постійна)	20
Тип батареї	Li-ion
Ємність (Аг)	2.0 / 4.0 / 8.0
Зарядний пристрій (не входить до комплекту)	
Вхідна напруга (В, змінна)/Частота (Гц)	220-240/50
Потужність (Вт)	45
Вихідна напруга (В, постійна)	20
Вихідний струм (А)	1.8
Клас захисту	II

ОПИС ЧАСТИН (*МАЛ. 1)*

1. Кнопка вибору режиму та ввімкнення/вимкнення
2. Світлодіодний індикатор
3. Порт USB-A (5В=, 1,0А)
4. Порт USB-C (5В=, 2,0А)
5. Регульований кронштейн для LED-проектора
6. LED-проектор
7. Порт зарядки акумулятора

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Інструкція	1 шт.
LL20	1 шт.

*Будь ласка, зверніть увагу, що вміст упаковки може відрізнятися залежно від країни покупки. Для отримання конкретної інформації про вміст вашої поставки зверніться до місцевих дистриб'юторів.

Procraft LL20 — це бездротовий LED-проектор з адаптером живлення, який перетворює напругу акумулятора 20В на вихідну напругу 5В через порти USB-A та USB-C. Пристрій дозволяє заряджати мобільні телефони, планшети, ліхтарі та інші гаджети, що працюють від 5В (зарядні кабелі в комплект не входять). Додатково прожектор оснащений потужним LED-світлом, яке ефективно освітлює робочу зону навіть за умов слабого освітлення.

Крім того, адаптер може використовуватися як сполучний вузол для заряджання акумуляторів Procraft 20В за допомогою зовнішнього зарядного пристрою (не входить у комплект), що підтримує діапазон напруги 18–22В та штекер діаметром 6,5 мм. Пристрій призначений виключно для домашнього використання.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ОБЕРЕЖНО! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цим приладом. Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного ушкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ



Прочитайте інструкції



Загальне попередження про небезпеку



Відповідність основним стандартам безпеки, застосовним Європейським директивам.



Євразійський знак відповідності.



Український знак відповідності.

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ БЕЗДРОВОТОВОГО LED-ПРОЕКТОРА З АДАПТЕРОМ ЖИВЛЕННЯ

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ

- Уважно прочитайте всі інструкції перед використанням. Недотримання цього правила може призвести до неправильної експлуатації пристрою, що може стати причиною ураження електричним струмом, пожежі або несправності пристрою.
- Будьте обережні під час використання LED-проектора, оскільки його корпус може нагріватися. Дотик до гарячої поверхні може спричинити опіки.
- Не занурюйте пристрій, акумулятор чи зарядний пристрій у воду або інші рідини для очищення. Попадання рідини може викликати коротке замикання, що призведе до ураження електричним струмом, пожежі чи необоротного пошкодження пристрою.
- Використовуйте лише зарядний пристрій, сумісний із технічними характеристиками пристрою. Використання несумісного зарядного пристрою може призвести до перегріву, пошкодження акумулятора чи виникнення небезпеки пожежі.
- Якщо пристрій не використовується, вимкніть його, від'єднайте всі штекери від роз'ємів та вийміть акумулятор перед очищенням або зберіганням. Недотримання цього правила може спричинити випадкове ввімкнення, ураження електричним струмом чи пожежу.
- Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням. Неправильне використання може призвести до пошкодження, втрати гарантії чи створення небезпечних умов експлуатації.
- Не залишайте пристрій без нагляду під час роботи. Пристрій, залишений без нагляду, може перегрітися чи викликати передбачені пошкодження, включаючи пожежу.
- Ніколи не використовуйте акумулятори, які не призначені спеціально для цього пристрою. Використання несумісних акумуляторів може призвести до витоків, перегріву, вибухів чи серйозного пошкодження пристрою.
- Не використовуйте та не зберігайте пристрій у середовищах із вибухонебезпечними чи хімічно активними умовами. Корозійне середовище може пошкодити компоненти пристрою, а вибухонебезпечні умови можуть стати причиною пожежі чи травм.
- Не використовуйте пристрій в умовах впливу крапель чи бризок, наприклад, на вулиці під час снігопаду чи дощу. Попадання води може викликати коротке замикання або ураження електричним струмом.
- Не використовуйте пристрій у вибухонебезпечному середовищі, що містить легкозаймисті газу, пари, пил чи матеріали. Іскри під час підключення чи відключення акумулятора можуть запалити легкозаймисті речовини, що призведе до вибухів чи пожеж.
- Не спрямовуйте промінь LED-проектора в очі. Тривалий вплив променя може спричинити серйозні пошкодження зору.
- Не експлуатуйте пристрій за наявності будь-яких несправностей, таких як:
- Пошкодження акумулятора: Це може призвести до витоків, перегріву чи вибуху.
- Несправність або некоректна робота перемикача режимів: Це може спричинити втрату управління та створити небезпечні умови експлуатації.
- Пошкодження корпусу, LED-проектора чи роз'ємів: Це може порушити функціональність пристрою та знизити рівень безпеки.
- Завжди заряджайте акумулятор за температури від +5°C до +40°C. Заряджання поза цим діапазоном може призвести до перезарядження, перегріву чи скорочення терміну служби акумулятора.
- Оптимальна температура для заряджання становить від +20°C до +25°C. Заряджання в екстремальних умовах може погіршити продуктивність чи безпеку акумулятора.
- Після повного заряджання одного акумулятора дайте зарядному пристрою охолонути протягом 15 хвилин перед заряджанням наступного. Недотримання цього правила може призвести до перегріву та зниження ефективності зарядного пристрою.
- Не заряджайте більше двох акумуляторів поспіль. Перевантаження зарядного пристрою може спричинити його перегрів і вихід із ладу.
- Не допускайте потрапляння сторонніх предметів чи речовин у отвори пристрою. Засмічення або забруднення можуть призвести до збоїв у роботі, короткого замикання чи ураження електричним струмом.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Переконайтеся, що інструмент живиться від акумуляторів Procraft 20 В (2 Аг, 4 Аг або 8 Аг). Використання інших акумуляторів може пошкодити інструмент та погіршити його роботу. Прилад призначений для роботи з літій-іонними акумуляторами Procraft 20В, що перезаряджаються, які забезпечують стабільну і надійну роботу.

ВИКОРИСТАННЯ

⚠ УВАГА!

Перед встановленням або зняттям аксесуарів переконайтеся, що прилад вимкнено, та вийміть акумулятор, щоб уникнути випадкового увімкнення.

Видалення акумулятора

Щоб видалити акумулятор, натисніть кнопку блокування акумулятора і витягніть акумулятор з приладу.

Інструкції з зарядки акумулятора

Використання адаптера LL20 і штекерної зарядки

- ♦ Підключіть штекерну зарядку до розетки.
- ♦ Вставте штекер зарядного пристрою в порт (7).
- ♦ Загориться червоний індикатор, що сигналізує про початок заряджання акумулятора.
- ♦ Після завершення заряджання загориться зелений індикатор.
- ♦ Відключіть зарядний пристрій від адаптера та розетки.

Час заряджання залежить від вихідного струму зарядного пристрою та ємності акумулятора.

Важливі примітки:

- ♦ Вимкніть LED-освітлення під час заряджання акумулятора, щоб скоротити час заряджання.
- ♦ Не заряджайте електронні пристрої через USB-порти під час заряджання акумулятора.

Використання зарядного пристрою Procraft 20В

Зарядний пристрій має два індикатори: червоний та зелений. Червоний індикатор показує, що відбувається зарядка, а зелений індикатор вказує на те, що зарядка завершена. Сам акумулятор може мати індикатор заряду зі світлодіодами, які показують рівень заряду. Щоб перевірити рівень заряду, натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі.

1. 1 світлодіод: заряджено 25 %
2. 2 світлодіоди: заряджено 50 %
3. 3 світлодіоди: заряджено 75 %
4. 4 світлодіоди: повністю заряджено

Покрокові інструкції:

- ♦ Підключіть зарядний пристрій до розетки.
- ♦ Для штекерних зарядних пристроїв вставте штекер у порт акумулятора. Для слайдерних зарядних пристроїв сумістіть пазу і вставте акумулятор до упору.
- ♦ Індикатор загориться червоним, показуючи, що зарядка розпочалася.
- ♦ Коли зарядка завершиться, індикатор загориться зеленим.
- ♦ Вимкніть зарядний пристрій від акумулятора та розетки або вийміть акумулятор із зарядного пристрою.
- ♦ Опційно: Натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі, щоб побачити рівень заряду за допомогою світлодіодів.

Встановлення акумулятора

Сумістіть акумулятор з пазом на приладі, а потім вставте його на місце до фіксації і характерного клацання.

Керування

Адаптер Procraft LL20 з LED-прожектором забезпечує просте та зручне керування завдяки одній кнопці вибору режимів (1), яка перемикає всі функції пристрою. За її допомогою можна активувати USB-порти, увімкнути прожектор або повністю вимкнути адаптер. Інструкція з перемикання режимів:

Перше натискання:

- ♦ Натисніть кнопку вибору режимів (1).
- ♦ Загориться зелений світлодіодний індикатор (2), сигналізуючи, що порти USB-A (3) та USB-C (4) готові до використання.

Друге натискання:

- ♦ Повторно натисніть кнопку.
- ♦ Увімкнеться LED-прожектор (6), при цьому USB-порти залишаться активними.

Третє натискання:

- ♦ Натисніть кнопку ще раз.
- ♦ Пристрій вимкнеться, усі функції будуть відключені, а зелений індикатор згасне.

Регулювання прожектора

Встановіть панель LED-прожектора (6) в одне з 7 фіксованих положень, використовуючи регульований кронштейн (5), щоб налаштувати бажаний кут освітлення.

Зарядка пристроїв через USB-порти

Procraft LL20 оснащений двома USB-портами для зарядки електронних пристроїв: портом USB-A (3) із виходом 5В~1,0 А та портом USB-C (4) із виходом 5В~2,0 А. Для зарядки ваших пристроїв:

- ♦ Переконайтеся, що адаптер активовано (зелений світлодіодний індикатор горить).
- ♦ Підключіть ваш пристрій до відповідного USB-порту, використовуючи сумісний зарядний кабель.
- ♦ Підключений пристрій автоматично почне заряджатися.

⚠ ПРИМІТКА: Для оптимальної роботи не заряджайте пристрої через USB-порти одночасно із зарядкою акумулятора через адаптер.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед проведенням профілактичного обслуговування завжди переконайтеся, що прилад вимкнено та вимкнено акумулятор.

Щоб забезпечити довговічність та надійну роботу пристрою, дотримуйтеся наступних рекомендацій по догляду:

Очищення:

- ♦ Протирайте корпус пристрою вологою серветкою або сухою тканиною.
- ♦ Уникайте використання агресивних речовин (наприклад, бензину, розчинників) або абразивних матеріалів, оскільки вони можуть пошкодити корпус або електронні компоненти.

Догляд за LED-панеллю:

- ♦ Регулярно очищуйте LED-панель за допомогою серветки, придатної для екранів моніторів.
- ♦ Слідкуйте, щоб під час очищення в отвори корпусу не потрапляла волога.

Періодичний огляд:

- ♦ Перевіряйте стан пристрою кожні 6 місяців після закінчення гарантійного строку.
- ♦ Оглядайте корпус та електронні компоненти на предмет пошкодження.

Для безпечної та надійної роботи приладу пам'ятайте, що ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитись у авторизованих сервісних центрах з використанням тільки оригінальних запчастин та витратних матеріалів.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літєву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолянтною, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.

**Тільки для країн ЄС:**

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/EC, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless LED Spotlight with power adaptor

TM Procraft: LL20

Are of series production¹ and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: ²

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC.

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Bezdrátový LED reflektor s napájecím adaptérem

TM Procraft: LL20

Jsou ze sériové výroby¹ a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: ²

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC.

CZECH REPUBLIC. IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha. Sklad a kancelář: Havlíčkova 261, 280 02 Kolín.

Tel: +420 603 442 442 E-mail: info@vegatools.cz Web: www.procraft.cz

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Bezdrôtové LED svetlo s napájacím adaptérom

TM Procraft: LL20

Sú zo sériovej výroby¹ a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo standardizovanými dokumentmi: ²

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V CLR.

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, Bezprzewodowy reflektor LED z adapterem zasilania

TM Procraft: LL20

Są produkowane seryjnie¹ i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi Wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: ²

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC.

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Безжичен LED прожектор с адаптер за захранване

TM Procraft: LL20

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта¹ отговаря на стандартите: ²

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ.

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервис: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Spot LED fără fir cu adaptor de alimentare

TM Procraft: LL20

Sunt fabricate în serie¹ și confirmăm următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: ²

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC.

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Vezeték nélküli LED reflektor tápegységgel

TM Procraft: LL20

Sorozatgyártásban kerül¹ gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: ²

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC.

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Беспроводной LED-прожектор с адаптером питания

TM Procraft: LL20

Производятся серийно¹ и соответствуют следующим европейским директивам, и изготовливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: ²

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Бездротовий LED-прожектор з адаптером живлення

TM Procraft: LL20

Виробляється серійно¹ і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документів: ²

Технічна документація надається компанії: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР.

¹: 00000001-99999999

²: 2014/30/EU

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN 61547:2009
EN IEC 55015:2019+A11:2020

EN IEC 63000:2018

Mr Bao Junhua
Production Line Manager



Shanghai, 25.11.2024

WARRANTY CERTIFICATE

Name of the product: _____

Model: _____

Serial number: _____

Date of sale: _____

Seller's signature: _____

The product was received in good condition, without visible damage, in full completeness, checked in my presence; I have no complaints about the quality of the goods.

Full name of buyer _____

Buyer's signature _____

The warranty period of the product is 12 months from the date of sale by the retail network.

During the warranty period, the owner has the right to have the said product repaired for free due to malfunctions resulting from manufacturing defects.

Warranty conditions do not apply to:

- Non-compliance of the product usage with the provided instructions or manuals;
- Mechanical damage caused by external or any other impact and foreign objects getting inside of the product, or clogging of its ventilation openings;
- Misuse of the product;
- Malfunctions that are caused by the overload of the product, resulting in failure of the engine or other components;
- On parts with small service life (rubber seals, protective covers, etc.), replaceable accessories (knives, coils, belts);
- The items, that were subjected to stripping, repair, or modification by unauthorized persons;
- Usage of low-quality oil and gasoline;
- In the absence of documentation confirming the sale of the product (receipt, etc.);
- The duration of the warranty period is extended when product is under warranty repair;
- The product was received in good condition, without visible damage, in full completeness, checked in my presence;
- I have no complaints about the quality of the goods. I have read and agree with the terms of warranty service.

PRODUCT	SERIAL NUMBER	DATE OF WITHDRAWAL	EXECUTIVE (of the service center; technician)

ZÁRUČNÍ LIST

Model:

Nº Série:

Datum prodeje:

Skladování/Distributor:

Prodejce:

Název kupujícího(Společnost):

Nástroje Procraft jsou v souladu s bezpečnostními předpisy a předpisy o elektromagnetické kompatibilitě platnými v Bulharsku. Záruka je platná po dobu uvedenou v záručním listu a začíná běžet ode dne zakoupení. Během stanovené záruční doby musí být servis prováděn bezplatně, pokud jsou závady způsobené výrobními vadami elektrického nářadí zjištěny v určených certifikovaných opravárnách po celé zemi, pokud je původní záruční karta předložena v pokladně. Záruka se neuznává, pokud produkt nelze identifikovat, tzn. pokud štítek nelze přečíst nebo chybí. Kupující si musí podrobně přečíst provozní pokyny, které jsou součástí elektrického nářadí.

DŮLEŽITÉ!

Při nákupu nástroje Procraft požádejte prodejce, aby zkontroloval jeho stav a sestavení. Také se ujistěte, že je záruční list vyplněn správně a že obchodní / prodejní organizace je označena razítkem. Uložte pokladní doklad.

OPRAVU HRADÍ KUPUJÍCÍHO PŘI:

- 1.Kupující nepředložil originální záruční list s pečeti a pokladní doklad potvrzující nákup elektrického nářadí.
- 2.Pokud se informace na záručním listu neshodují s informacemi na elektrickém nástroji.
- 3.Pokud se zjistí porušení vnějšího stavu elektrického nářadí, včetně: otevření elektrického nářadí klientem nebo jakoukoli neoprávněnou osobou.
- 4.Zlomený nebo prasklý případ způsobený šokem, přetlakem, abrazivním nebo chemicky agresivním prostředím nebo vysokou teplotou.
- 5.Zlomené nebo zdeformované vřeteno způsobené nárazem nebo ostrým zatížením.
- 6.Spínač je rozbitý nebo zaseknutý v důsledku nárazu nebo vysokého tlaku.
- 7.Mechanické poškození nebo výměna kabelu nebo zástrčky.
- 8.Poškození vodou nebo ohněm způsobené přímým kontaktem s vodou, ohněm nebo hořícím předmětem.
- 9.Silné znečištění, včetně znečištění větracích otvorů, které narušuje normální větrání způsobené nedbalostí a nedostatečnou péčí o elektrické nářadí popsané v provozním návodu.
- 10.Poškození vnitřních pohyblivých prvků způsobené vrstveným prachem.
- 11.Poškození z přetížení v důsledku používání opotřebovaného,

- nevhodného nebo nevhodného příslušenství nebo spotřebního
- 12.Poškození vodícího válce nože způsobené špatnou údržbou nebo mazáním.
- 13.Pokud jsou v elektrickém nástroji zjištěny vnitřní závady:poškození rotoru a statoru způsobené přetížením nebo narušením ventilace, které vede k rovnoměrnému zabarvení kolektoru.
- 14.Poškození rotoru a statoru, které vede k přilnavosti rotoru a statoru v důsledku kontaminace izolace nebo kontaminace držáků kartáčů způsobené nadměrným a dlouhodobým přetížením.
- 15.Zkrat.
- 16.Mezivrstva zkrat.
- 17.Pokud není elektrické nářadí skladováno nebo provozováno v souladu s návodem k použití.
- 18.Při detekci jakýchkoli vnějších předmětů a předmětů v elektrickém nástroji, například oblázky, písek, hmyz atd.
- 19.Při výměně náhradních dílů, jako jsou grafitové kartáče, ložiska, během záruční doby.
- 20.Záruka se nevztahuje na: baterie a nabíječky s záruční dobou šesti měsíců.
- 21.Záruka se nevztahuje na preventivní údržbu v servisních střediscích (čištění, mytí, výměna kartáčů, pásů, mazání).

Při nákupu byl elektrický nástroj zkontrolován a byl přijat v perfektním technickém stavu, v perfektním vzhledu bez viditelného poškození, plně vybaven podle jeho popisu. Jsem obeznámán s podmínkami používání a záručními podmínkami a souhlasím s nimi.

DATUM PŘIJETÍ	DTUM VYDÁNÍ	POPIS OPRAVY	PODPIS

ZÁRUČNÝ LIST

Model: _____

Nº Série: _____

Dátum predaja: _____

Skladovanie/Distribútor: _____

Predajca: _____

Názov kupujúceho(Spoločnosť): _____

Nástroje Procraft sú v súlade s bezpečnostnými predpismi a predpismi o elektromagnetickej kompatibilite platnými v Bulharsku. Záruka je platná po dobu uvedenú v záručnom liste a začína plynúť odo dňa zakúpenia. Počas stanovenej záručnej doby musí byť servis vykonávaný bezplatne, ak sú závady spôsobené výrobnými chybami elektrického náradia zistené v určených certifikovaných opravovniach po celej krajine, ak je pôvodná záručná karta predložená v pokladni. Záruka sa neuznáva, ak sa výrobok nedá identifikovať, t.j. ak štítok nie je možné prečítať alebo chýba. Kupujúci si musí podrobne prečítať prevádzkové pokyny, ktoré sú súčasťou elektrického náradia.

DÔLEŽITÉ!

Pri kúpe nástroja Procraft požiadajte predajcu, aby skontroloval jeho stav a zostavenie. Takisto sa uistite, že záručný list je vyplnený správne a že obchodná / predajná organizácia je označená pečiatkou. Uložte si pokladničný doklad.

OPRAVU HRADÍ KUPUJÚCI PRI:

1. Ak kupujúci nepredložil originál záručného listu s pečiatkou a pokladničným dokladom potvrdzujúcim nákup elektrického náradia.
2. Ak sa zistí porušenie vonkajšieho stavu elektrického náradia, vrátane: otvorenie elektrického náradia klientom alebo akoukoľvek neoprávnenou osobou.
3. Zlomený alebo prasknutý prípad spôsobený šokom, pretlakom, abrazívnym alebo chemicky agresívnym prostredím alebo vysokou teplotou.
4. Zlomené alebo zdeformované vreteno spôsobené nárazom alebo ostrým zaťažením.
5. Spínač je rozbitý alebo zaseknutý v dôsledku nárazu alebo vysokého tlaku.
6. Mechanické poškodenie alebo výmena kábla alebo zástrčky.
7. Poškodenie vodou alebo ohňom spôsobené priamym kontaktom s vodou, ohňom alebo horiacim predmetom.
8. Silné znečistenie, vrátane kontaminácie vetracích otvorov, ktoré zasahuje do normálneho vetrania spôsobeného nedbanlivosťou a nedostatočnou starostlivosťou o elektrické náradie opísané v prevádzkovej príručke.
9. Poškodenie vnútorných pohyblivých prvkov spôsobené vrstveným prachom.
10. Poškodenie z preťaženia v dôsledku používania opotrebovaného, alebo nevhodného príslušenstva alebo spotrebného materiálu, nástrojov a príslušenstva.
11. Poškodenie vodiaceho valca noža spôsobené nesprávnou údržbou alebo mazaním.
12. Ak sa v elektrickom nástroji zistia vnútorné chyby: poškodenie rotora a statora v dôsledku preťaženia alebo poruchy vetrania, ktoré vedú k rovnomernému zafarbeniu kolektora.
13. Poškodenie rotora a statora, ktoré vedie k priľnavosti rotora a statora v dôsledku kontaminácie izolácie alebo kontaminácie držiakov kief spôsobených nadmerným a dlhodobým preťažením.
14. Skrat.
15. Medzivrstva skrat.
16. Ak nie je elektrické náradie skladované alebo prevádzkované v súlade s návodom na použitie.
17. Pri detekcii akýchkoľvek vonkajších predmetov a predmetov v elektrickom nástroji, napríklad oblázky, piesok, hmyz atď.
18. Pri výmene náhradných dielov, ako sú grafitové kefky, ložiská, počas záručnej doby.
19. Záruka sa nevzťahuje na: batérie a nabíjačky s trvaním záruky šesť mesiacov.
20. Záruka sa nevzťahuje na preventívnu údržbu v servisných strediskách (čistenie, umývanie, výmena kief, pasov, mazanie).
21. Ak sa informácie uvedené na záručnom liste nezodpovedajú informáciami na elektrickom nástroji.

Pri nákupe bol elektrický nástroj skontrolovaný a bol prijatý v perfektnom technickom stave, v perfektnom vzhľade bez viditeľného poškodenia, plne vybavený podľa jeho popisu.

Som oboznámený s podmienkami používania a záručnými podmienkami a súhlasím s nimi.

DÁTUM PRIJATIA	DÁTUM VYDANIA	OPIS OPRAVY	PODPIS

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa produktu: _____

Model: _____

Numer seryjny: _____

Data sprzedaży: _____

Podpis sprzedawcy: _____

Numer seryjny karty: _____

Oświadczam, że produkt otrzymałem sprawny, bez widocznych uszkodzeń, kompletny, sprawdzony w mojej obecności. Nie mam zastrzeżeń co do jakości towaru, zapoznałem się i zgadzam się z warunkami użytkowania oraz obsługi gwarancyjnej.

Pełne imię i nazwisko kupującego _____

Podpis kupującego _____

Główne postanowienia

- W całym okresie gwarancji Nabywca ma prawo do bezpłatnej naprawy produktu w przypadku wadliwego działania wynikającego z wad fabrycznych (lista wad niebędących wadami fabrycznymi znajduje się w Załączniku nr 1).
- Naprawy i przeglądy serwisowe elektronarzędzi w okresie gwarancyjnym muszą być wykonywane w autoryzowanych punktach serwisowych.
- Bez dostarczenia karty gwarancyjnej lub w przypadku niewłaściwie wystawionej karty gwarancyjnej i braku podpisu Nabywcy oraz jego akceptacji warunków gwarancji – naprawa gwarancyjna nie będzie dokonywana.
- Gwarancja nie obejmuje regulacji, czyszczenia i innych czynności konserwacyjnych elektronarzędzi.
- Towar podlega zwrotowi lub wymianie pod warunkiem spełnienia następujących warunków: towar jest kompletny, nie są uszkodzone opakowanie, oznaczenia i metki producenta, towar nie był używany, co określa się poprzez ekspertyzę.

Gwarancją nie są objęte:

- Urządzenia, które były użytkowane niezgodnie z dołączoną instrukcją obsługi, w tym przypadku również w przypadku użycia niezalecanych przez producenta materiałów eksploatacyjnych (narzędzia robocze, oleje, świece, opony, łańcuchy) oraz na urządzenia, które w okresie gwarancyjnym zostały poddane samodzielnej naprawie lub demontażu;
- Urządzenia posiadające wady i uszkodzenia, spowodowane

zewnętrzными czynniki, takimi jak nieostrożne obchodzenie się czy kłeskami żywiołowe;

- Urządzenia z uszkodzeniami powstałymi z przyczyn niezależnych od producenta, takimi jak: stosowanie paliwa niespełniającego norm jakościowych, stosowanie nieodpowiedniej jakości mieszanki paliwowo-olejowej;
- Urządzenia, posiadające uszkodzenia spowodowane wnikiem ciał obcych, cieczy, a także zatankiem otworów wentylacyjnych, kanałów paliwowych i olejowych, dysz gaźnika;
- Urządzenia, które pracowały z przeciążeniami (piłowanie tępym łańcuchem, brak osłony ochronnej, długotrwała praca bez przerwy na maksymalnych obrotach), co doprowadziło do zacierania/zatarcia się zespołu cylinder-tłok;
- Urządzenia używane z włączonym bezwładnościowym hamulcem łańcucha;
- Urządzenia, w których uzwojenia wirnika i stojana uległy awarii w tym samym czasie;
- Urządzenia ze stopionymi częściami wewnętrznymi lub wypaleniami na płytkach elektronicznych;
- Urządzenia, które posiadają uszkodzenia elementów obwodów wejściowych (warystor, kondensator), będące konsekwencją oddziaływania szumu impulsowego z sieci zasilającej;
- Urządzenia z dużą ilością kurzu na wewnętrznych elementach i częściach;**

Gwarancją nie są objęte:

- Urządzenia, które były użytkowane niezgodnie z dołączoną instrukcją obsługi, w tym przypadku również w przypadku użycia niezalecanych przez producenta materiałów eksploatacyjnych (narzędzia robocze, oleje, świece, opony, łańcuchy) oraz na urządzenia, które w okresie gwarancyjnym zostały poddane samodzielnej naprawie lub demontażu;
- Urządzenia posiadające wady i uszkodzenia, spowodowane zewnętrznymi czynnikami, takimi jak nieostrożne obchodzenie się czy kłeskami żywiołowe;
- Urządzenia z uszkodzeniami powstałymi z przyczyn niezależnych od producenta, takimi jak: stosowanie paliwa niespełniającego norm jakościowych, stosowanie nieodpowiedniej jakości mieszanki paliwowo-olejowej;
- Urządzenia, posiadające uszkodzenia spowodowane wnikiem ciał obcych, cieczy, a także zatankiem otworów wentylacyjnych, kanałów paliwowych i olejowych, dysz gaźnika;

- Urządzenia, które pracowały z przeciążeniami (piłowanie tępym łańcuchem, brak osłony ochronnej, długotrwała praca bez przerwy na maksymalnych obrotach), co doprowadziło do zacierania/zatarcia się zespołu cylinder-tłok;
- Urządzenia używane z włączonym bezwładnościowym hamulcem łańcucha;
- Urządzenia, w których uzwojenia wirnika i stojana uległy awarii w tym samym czasie;
- Urządzenia ze stopionymi częściami wewnętrznymi lub wypaleniami na płytkach elektronicznych;
- Urządzenia, które posiadają uszkodzenia elementów obwodów wejściowych (warystor, kondensator), będące konsekwencją oddziaływania szumu impulsowego z sieci zasilającej;
- Urządzenia z dużą ilością kurzu na wewnętrznych elementach i częściach;

ZAŁĄCZNIK 1

Zewnętrzne uszkodzenia części obudowy, uchwytu, okładziny, przewodu zasilającego i wtyczki	Niewłaściwe użycie, upadek, uderzenie
Skrzywienie wrzeciona (bicie wrzeciona podczas obrotu)	Uderzenie wrzeciona
Uszkodzona blokada tarczy i obudowa przekładni w szlifierkach kątowych, ślady pozostawione bolcem blokady wrzeciona na dużym kole zębatym	Niewłaściwe użytkowanie
Otwory wentylacyjne są zablokowane przez kurz, wióry imtrzne, przedostanie się cieczy, ciał obcych do produktu	Nienależyta obsługa produktu, brak pielęgnacji i konserwacji
Koroza powierzchni metalowych produktu	Niewłaściwe przechowywanie
Uszkodzenia od ognia, agresywnych substancji (zewnętrzne)	Kontakt z otwartym ogniem, substancjami agresywnymi.
Elektronarzędzie otrzymane w stanie rozłożonym	Użytkownik nie ma prawa do demontowania narzędzia w okresie gwarancyjnym
Elektronarzędzie zostało wcześniej zdemontowane poza centrum serwisowym (nieprawidłowy montaż, użycie niewłaściwego oleju, nieoryginalne części zamienne, niestandardowe łożyska itp.)	Naprawy elektronarzędzi w okresie gwarancyjnym muszą być wykonywane w autoryzowanych punktach serwisowych
Używanie narzędzia do innych celów niż opisane w instrukcji	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Stosowanie akcesoriów, materiałów eksploatacyjnych i części nieprzewidzianych w instrukcji obsługi narzędzia (łańcuchy, opony, piły, przecinaki, brzeszczoty, ściernice), mechaniczne uszkodzenia narzędzia	Nieprzestrzeganie zasad bezpiecznej pracy i użytkowania urządzenia, prowadzące do przeciążenia lub uszkodzenia
Uszkodzenia lub zużycie wymiennych części narzędzi (uchwytu, wiertła, piły, noże, łańcuchy, regulowane wieniec pił łańcuchowych, ściernice, nakrętki dociągające w mechanizmie korbowym, osłony ochronne, platformy szlifierskie, wsporniki strugarki, tuleje zaciskowe, akumulatory)	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu
Uszkodzenia części zużywających się (szczotki węglowe, paski zębate, koła pasowe, uszczelki gumowe, uszczelnienia olejowe, rolki prowadzące)	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu
Zużycie części przy braku na nich wad fabrycznych	Normalne zużycie części podczas długotrwałego użytkowania narzędzia
Spiekanie się uzwojeń wirnika i stojana, stopienie, spalanie lamel komutatora. Jednoczesna awaria wirnika i stojana, jednolita zmiana koloru uzwojeń wirnika lub kolektora (w tym przypadku włącznik może ulec awarii)	Długotrwała praca z przeciążeniem, niedopasowaniem parametrów sieci, niedostatecznym chłodzeniem z powodu zanieczyszczenia produktu
Awaria uzwojeń wirnika. Nie posiada uszkodzeń mechanicznych oraz śladów przeciążenia. Cewki stojana nie są uszkodzone i mają taką samą rezystancję	Narzędzie zostało upuszczone lub uderzone (nieostrożne obchodzenie się).
Mechaniczne uszkodzenie izolacji wirnika lub stojana spowodowane zanieczyszczeniem lub wnikaniem ciał obcych.	Nieprawidłowe zamocowanie narzędzia, wybór narzędzia lub trybu pracy.
Zużycie zębów zębniaka wirnika i zębatego koła napędowego (smarowanie nie działa ** lub jego brak, zębniak wirnika posiada niebieskawy odcień	Nieprawidłowe zamocowanie narzędzia, wybór narzędzia lub trybu pracy.
Równomierne i nieznaczne zużycie zębów zębniaka i zębatego koła napędowego podczas intensywnej eksploatacji.	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu
Uszkodzenie wirnika, stojana, obudowy spowodowane awarią łożysk wirnika	Nieostrożna obsługa i brak dbałości o produkt
Mechaniczne zużycie komutatora (powyżej 0,2 mm od średnicy)	Intensywne użytkowanie produktu
Iskrenie na komutatorze z powodu zużytych szczotek (długość szczotki mniejsza niż podana w instrukcji)	Nieterminowa wymiana szczotek węglowych (naruszenie warunków eksploatacji i kontroli)
Mechaniczne uszkodzenie szczotek (może doprowadzić do awarii wirnika i stojana)	Przełączenie w trakcie pracy urządzenia kierunku obrotów, trybu pracy lub biegu, upuszczenie czy uderzenie urządzenia
Zużycie szczotek węglowych	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu.
Uszkodzenia wirnika lub stojana z powodu zakleszczenia narzędzia roboczego	Praca bez smarowania lub użycie smaru niespełniającego wymagań
Uszkodzenie włącznika wraz ze stojanem, wirnikiem z powodu przeciążenia	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Uszkodzenia włącznika (brak możliwości zmiany prędkości) z powodu różnego rodzaju zanieczyszczeń pokręła regulacyjnego	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania, brak dbałości o produkt
Mechaniczne uszkodzenie włącznika, zespołu elektronicznego	Niedbałe użytkowanie produktu
Zużycie zębów przekładni (niewłaściwy olej**)	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Zużycie łożysk ślizgowych	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Uszkodzenie przekładni z powodu nieprzestrzegania terminów konserwacji i przeglądów serwisowych podanych w instrukcji obsługi (smar przekładni nie był wymieniany).	Nadmierne obciążenie lub naturalne zużycie
Pęknięcie lub zużycie paska zębatego	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Wygięty lub zużyty wodzik w wyrzynie	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania

Ścięte zęby tłoczyska pompy, zablokowany napęd pompy oleju	Użytkowanie bez smarowania lub oleju niespełniającego wymagań zawartych w instrukcji
Uszkodzenia, które zostały spowodowane dalszym użytkowaniem urządzenia, w którym wcześniej stwierdzono inne uszkodzenia	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Wygięty wał wirnika (bicie wału wirnika podczas obracania)	Przeciążenie lub zablokowanie uchwytu podczas pracy

** Niewłaściwy olej - olej nienadający się do użytkowania, olej który zmienił kolor, jest zanieczyszczony cząstkami metali i innymi ciałami obcymi.

WYKONAWCA (nazwa i adres centrum serwisowego, jego pieczęć)	SERWISANT	DATA NAPRAWY	PODPIS

ГАРАНЦИОНЕН ТАЛОН

Наименование на изделияго: _____

Модель: _____

№ Серия _____

Дата на продажба: _____

Магазин/Дистрибутор: _____

Продавач: _____

Име на купувач (Фирма): _____

Гаранционния срок на инструмента е 24 месеца за физически лица и 12 месеца за юридически лица, от датата на продажба от търговската мрежа.

Срокът на експлоатация на инструмента е 3 години от датата на продажбата.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане;
- на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационните отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна комплектация, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетях и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потреб и тел с ката стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба.

В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избиранят от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин за обезщетяване са неразумни, като се вземат пред вид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше л и пса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него. Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока согласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедирване на потребителската стока или за материал и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да сепоправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваля-

• върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);

• при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поподрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;

• при използване на нискокачествено масло и бензин;

• при л и пса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

не на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, а ко несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години на, считано от доставянето на потребител с ката стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация.

Гаранционният срок на инструмента е 24 месеца за физически лица и 12 месеца за юридически лица, от датата на продажба от търговската мрежа.

Срокът на експлоатация на инструмента е 3 години от датата на продажбата.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

• неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;

• наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане

на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационните отвори на инструмента; • неизправности в резултат на нормално износване на продукта; • неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;

• върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);

• при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поподрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;

• при използване на нискокачествено масло и бензин;

• при л и пса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

*при използване на нискокачествено масло и бензин;
 *при л и пса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).
 Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.
 Стоката е получена в добро състояние, без видим и повреди, в пълна окомплектовка, проверена
 В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на сто ките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предаде рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат пред вид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него. Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е без плат но за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материал и и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва

да понася значителни неудобства.

(5) Потреб и телят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потреб и телят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да сепоправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация.

ДАТА НА ПРИЕМАНЕ	ДАТА НА ЗАВЪРШВАНЕ	ОПИСАНИЕ НА РЕМОТА	ПОДПИС

Продавачът отговаря независимо от представената търговска гаранция за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно чл. 112-115 отЗЗП.

BEM RETAIL GROUP SRL CERTIFICAT DE GARANTIE SI CALITATE

Produs _____ Model _____

Seria de fabricatie _____

Facturanr. / Data _____

Semnătura si stampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea _____ din localitatea _____

str _____ nr _____

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel. cumpărător _____

Data cumpărării produsului _____

PRO-CRAFT

Tel. cumpărător _____

Data cumpărării produsului _____

Departamentul de service:

com. Tunari, jud. Ilfov
Sos. de Centura nr. 2-4
tel.: 0741 236 663
www.elefant-tools.ro



Nr.				
Data înregistrării reclamației consumatorului				
Data soluționării reclamației				
Reparație executată / piese înlocuite				
Prelungirea termenului de garanție a produsului				
Garanția acordată pentru lucrări de service				
Numele și semnătura depanatorului				
Semnătura consumatorului				

ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL
CASNIC, NU PENTRU OPERAȚII INDUSTRIALE

ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎNTOCMAI INSTRUCȚIUNILE DIN MANUALUL DE
UTILIZARE AL PRODUSULUI!

**FABRICAT ÎN R.P.C.
IMPORTATOR****S.C. BEM RETAIL GROUP S.R.L.**

Romania, Str. Avram Iancu nr.38

Orașul Otopeni, jud. Ilfov

Departamentul de service:

(+40) 741 236 663

Departamentul de vanzari:

(+40) 741 114 191

e-mail: bem_retail_group@yahoo.com
www.elefant-tools.ro

**FABRICAT ÎN R.P.C.
IMPORTATOR****S.C. "BEM INNA" S.R.L.**

MD-2023, Republica Moldova

Mun Chisinau, str. Uzinelor 1

Departamentul de vânzări:

(+373) 22 921 180

(+373) 68 411 711

Centru de deservire tehnica:

(+373) 68 512 266

(+373) 79 912 266

e-mail: masterbem@mail.ru
Web: www.instrumentmarket.md

JÓTÁLLÁSI JEGY

Termék megnevezése: _____

Modell: _____

Gyártási szám: _____

Az eladás dátuma: _____

Az eladó aláírása: _____

A jótállási jegy sorszáma: _____

A terméket működőképes állapotban, látható sérülések nélkül, komplett készletben, jelenlétben ellenőrizve vettem át. Az áru minőségére nincs kifogásom, elolvastam és egyetérték az üzemeltetési és jótállási szolgáltatás feltételeivel.

A vevő neve _____

A vevő aláírása _____

Általános rendelkezések

- A teljes jótállási időtartam alatt a tulajdonos jogosult a termék ingyenes javítására a termék gyártási hibából eredő meghibásodása esetén (a nem gyártási hibák listáját lásd az 1. Mellékletben).
- Az elektromos szerszámok javítását és szervizkarbantartását a jótállási időtartam alatt hivatalos szervizközpontokban kell elvégeztetni.
- Jótállási jegy nélkül, illetve abban az esetben, ha a jótállási jegy szabálytalanul lett kiállítva és hiányzik a jótállási feltételek elfogadásáról szóló Vevő aláírása, garanciális

javításra nem kerül sor.

- A jótállás nem terjed ki a szerszám beállítására, tisztítására és egyéb karbantartására.
- Az áru visszaküldésének vagy cseréjének feltételei a következők: az áru teljes készlete, a csomagolás sértetlensége, illetve a gyártó jelölése és címkei megőrződnek, az áru új és nem használt, ami a szakértői értékelés során kerül megállapításra.

A jótállás nem terjed ki

- Olyan készülékre, amelyet a használati útmutató előírásainak megszegésével üzemeltettek, beleértve a gyártó által nem ajánlott fogyóeszközök (olajok, gyertyák, gumiabroncsok, láncok) használatát, valamint olyan készülékre, amelyen a jótállási időtartam alatt önjavítást vagy szétszerelést hajtottak végre;
- Olyan készülékre, amelynek külső mechanikai hatás, hanyag kezelés vagy természeti katasztrófa okozta károsodásai vannak;
- Olyan készülékre, amelynek károsodásait a gyártótól független okok okoztak, mint pl.: minőségi előírásoknak nem megfelelő üzemanyag használata, nem megfelelő minőségű olaj és üzemanyag keverék használata;
- Olyan készülékre, amelynek károsodásait az idegen tárgyak, folyadékok behatolása, valamint a szellőzőnyílások, üzemanyag- és olajcsatornák, porlasztófúvókák eltömődése okozta;
- Olyan készülékre, amely túlterheléssel működött (fűrészelés tompa láncsal, védőburkolat hiánya, hosszú távú, szünet nélküli működés maximális fordulatszámon), ami a henger-dugattyú csoport kopásához vezetett;
- Olyan készülékre, amelyeket bekapcsolt inerciális láncfékkel használtak;
- Olyan készülékre, amelynél a forgórész és az állórész tekercselése egyidejűleg meghibásodott;
- A megolvasztott belső alkatrészekkel vagy megégett elektronikai

lapokkal rendelkező készülékre;

- Olyan készülékre, amelyen a bemeneti áramkörök elemei (varisztor, kondenzátor) károsodtak, ami a táphálózat impulzus zaj hatásának következménye;
- Olyan készülékre, amelynél nagy mennyiségű por van a belső egységeken és alkatrészekben;
- Olyan készülékre, amely a jótállási időtartam alatt elérte élettartamának végét;
- Olyan készülékre, amelynek károsodásait javítatlan állapotban történő működés, szerkezeti módosítások vagy illetéktelen személyek vagy szervezetek által végzett karbantartási vagy javítási munkálatok okozták;
- Olvashatatlan vagy eltávolított sorozatszámú készülékre;
- Alkatrészekre és szerelvényekre: hegesztőgépekre és tartozékaikra, elektród tartókra, bilincsekre, hegesztőkábelekre, zsinórokra, láncokra, gumiabroncsokra, gyertyákra, szűrőkre, láncokerekekre, tengelykapcsoló alkatrészekre, nyírófejekre, késekre, tárcsákra, meghajtósíjakra, lengéscsillapítókra, fűnyíró- és hófúvógépek alvázaira, indítócsoporthoz tartozó alkatrészeire, akkumulátorokra, szénkefékre, hálózati kábelekre, izzókra, nyomótömlőkre, mosóberendezésekhez és locsolókhoz való fúvókákra és adapterekre, biztonsági eszközökre, beleértve az automatikus biztonsági eszközöket is, műanyag fogaskerekekre, adapterekre, valamint olyan alkatrészekre, amelyek élettartama a készülék rendszeres karbantartásától függ.

MELLÉKLET

A testrészek, a fogantyú, a borítólemez, a hálózati kábel és a csatlakozó dugó külső sérülései	Nem megfelelő használat, esés, ütődés
Az orsó meghajlott (az orsó kifutása forgás közben)	Az orsót ért ütődés
Sérült rögzítő és hajtóműház a csiszológépekben, rögzítő által hagyott nyomok a kúpkeréken	Nem megfelelő használat
A szellőzőnyílásokat por, forgács stb. elzárja. Erős külső és belső szennyeződés, folyadék, idegen testek bejutása a termékbe	Hanyag használat és a karbantartás elmulasztása
A termék fémfelületeinek korróziója	Nem megfelelő tárolás
Tűz, agresszív anyagok okozta kár (külső)	Nyílt lánggal, agresszív anyagokkal való érintkezés
Az elektromos szerszámot korábban a szervizközponton kívül szerelték szét (helytelen összeszerelés, nem megfelelő olaj, nem eredeti pótalkatrészek, nem szabványos csapágak használata stb.)	A jótállási idő alatt az elektromos szerszám javítását hivatalos szervizközpontokban kell elvégezni.

A szerszám nem rendeltetészerű használata	Üzemeltetési feltételek megsértése
Az elektromos szerszám szétszerelt állapotban került átvételre	A fogyasztó nem jogosult a szerszám szétszerelésére a jótállási idő alatt
A szerszám használati útmutatójában nem szereplő tartozékok, fogóeszközök és alkatrészek (láncok, vezetőrudak, fűrészek, vágókések, fűrészlapok, csiszolókorongok) használata, a szerszám mechanikai sérülése	Az üzemeltetési feltételek megsértése, ami a szerszám túlterheléséhez vagy meghibásodásához vezet
A cserélhető szerszámkatrészek (tokmányok, fűrők, fűrészek, kések, láncok, láncfűrészek változó koronái, csiszolókorongok, a forgattyús mechanizmus meghúzott anyái, védőburkolatok, csiszolóállványok, gyalupadok, gyalupadok, fogók, akkumulátorok) sérülése vagy kopása	Természetes kopás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Kopó alkatrészek meghibásodása (szénkefék, fogasszíjak, szíjtárcsák, gumitömítések, olajtömítések, vezetógörgők)	Természetes kopás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Az alkatrészek kopása, ha nincsenek rajtuk gyári hibák	Az alkatrészek normál kopása a szerszám hosszan tartó használata során
Az armatúra és az állórész tekerceinek színterézése, olvasztása, kollektorlamellák elégetése. Az armatúra és az állórész egyidejű meghibásodása, az armatúra vagy a kollektor tekerces színének egyenletes változása (ebben az esetben a kapcsoló meghibásodása lehetséges)	Folyamatos működés túlterheléssel, nem megfelelő hálózati paraméterek, elégtelen hűtés a termék szennyeződése miatt.
Az armatúra tekerceinek meghibásodása. Nincsenek mechanikai sérülések és túlterhelésre utaló jelek. Az állórész tekercei nem sérültek és azonos ellenállásúak	Folyamatos működés túlterheléssel, nem megfelelő hálózati paraméterek, elégtelen hűtés a termék szennyeződése miatt.
Az armatúra vagy az állórész szigetelésének mechanikai sérülése szennyeződés vagy idegen anyag behatolása miatt	Hanyag használat és a karbantartás elmulasztása
Az armatúra tengely és a hajtott fogaskerék fogazatának kopása (kenőzsír nem üzemí ** vagy hiányzik, az armatúra tengelye kék színű)	Üzemeltetési feltételek megsértése
Intenzív használat során a fogak egyenletes és jelentéktelen kopása az armatúrán és a hajtott fogaskeréken	Természetes kopás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Az armatúra, állórész, test sérülése az armatúra csapágynak meghibásodásával van kapcsolatban	Természetes kopás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
A kollektor mechanikai kopása (átmérőnként több mint 0,2 mm)	A termék intenzív használata
Szikraképződés a kollektoron a kopott kefék miatt (kefehossz kisebb, mint a használati útmutatóban megadott)	A szénkefék időben történő cseréjének elmulasztása (az üzemeltetési és karbantartási feltételek megsértése)
A kefék mechanikai sérülése (az armatúra és az állórész meghibásodásához vezethet)	A szerszám esése vagy ütdőése (hanyag használat)
Szénkefék kopása	Természetes kopás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Armatúra vagy állórész meghibásodása a vágószerszám elakadása miatt	Helytelen befogás, szerszám vagy üzemmód kiválasztása
A kapcsoló meghibásodása az állórészrel, armatúrával együtt a túlterhelés miatt	Üzemeltetési feltételek megsértése (túlterhelés)
A kapcsoló meghibásodása (az egyenletesség szabályozásának hiánya) a beállítókerek idegen anyagokkal való szennyeződése miatt	Hanyag használat és a karbantartás elmulasztása
A kapcsoló, az elektronikus egység mechanikai sé-rülése	Termék hanyag használata
A fogaskerekek fogainak kopása (a kenőzsír nem üzemí**)	Üzemeltetési feltételek megsértése
Eltört a kerék foga, vagy egy kétssebességes fűrógép és kétssebességes csavarhúzó hajtóműházának eleme.	Sebességek váltása működés közben
A sebességváltó csapágynak meghibásodása (a kenőzsír nem üzemí**)	Üzemeltetési feltételek megsértése
Siklócsapágynak kopása	Üzemeltetési feltételek megsértése
A sebességváltó károsodása a használati útmutatóban előírt karbantartási időközök be nem tartása miatt (a sebességváltó kenőzsírral nem cserélték)	Túlterhelés vagy természetes kopás
Fogasszík szakadása vagy kopása	Üzemeltetési feltételek megsértése
A szűrőfűrész szárának elhajlása vagy kopása	Üzemeltetési feltételek megsértése
Kivágott szivattyúrúd fogak, elakadt az olajszivattyú meghajtója	Kenés nélküli működés vagy a kenőzsír minősége nem felel meg az utasításnak
A meghibásodásokat a gyártótól független okok (feszültségingadozások, természeti katasztrófák) okozták	Kenés nélküli működés vagy a kenőzsír minősége nem felel meg az utasításnak
Olyan meghibásodások, amelyek akkor keletkeztek, ha a szerszám működése a meghibásodás fellépése után is folytatódott, és amelyek más meghibásodásokat idéztek elő	Üzemeltetési feltételek megsértése
Tápkábel vagy csatlakozó dugó károsodása	Üzemeltetési feltételek megsértése
Az armatúra tengelye meggörbült (az armatúra tengelyének kifutása forgás közben)	A tokmány túlterhelése vagy elakadása működés közben

A szerszám nem rendeltetészerű használata	Üzemeltetési feltételek megsértése
Az elektromos szerszám szétszerelt állapotban került átvételre	A fogyasztó nem jogosult a szerszám szétszerelésére a jótállási idő alatt
A szerszám használati útmutatójában nem szereplő tartozékok, fogóeszközök és alkatrészek (láncok, vezetőrudak, fűrészek, vágókések, fűrészlapok, csiszolókorongok) használata, a szerszám mechanikai sérülése	Az üzemeltetési feltételek megsértése, ami a szerszám túlterheléséhez vagy meghibásodásához vezet
A cserélhető szerszámmalkatrészek (tokmányok, fűrők, fűrészek, kések, láncok, láncfűrészek változó koronái, csiszolókorongok, a forgattyús mechanizmus meghúzott anyái, védőburkolatok, csiszolóállványok, gyalupadok, gyalupadók, fogók, akkumulátorok) sérülése vagy kopása	Természetes kopás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Kopó alkatrészek meghibásodása (szénkefék, fogasszíjak, szíjtárcsák, gumitömítések, alajótömítések, vezetőörgők)	Természetes kopás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Az alkatrészek kopása, ha nincsenek rajtuk gyári hibák	Az alkatrészek normál kopása a szerszám hosszan tartó használata során
Az armatúra és az állórész tekerceinek színterézése, olvasztása, kollektorlamellák elégetése. Az armatúra és az állórész egyidejű meghibásodása, az armatúra vagy a kollektor tekerces színének egyenletes változása (ebben az esetben a kapcsoló meghibásodása lehetséges)	Folyamatos működés túlterheléssel, nem megfelelő hálózati paraméterek, elégtelen hűtés a termék szennyeződése miatt.
Az armatúra tekerceinek meghibásodása. Nincsenek mechanikai sérülések és túlterhelésre utaló jelek. Az állórész tekercei nem sérültek és azonos ellenállásúak	Folyamatos működés túlterheléssel, nem megfelelő hálózati paraméterek, elégtelen hűtés a termék szennyeződése miatt.
Az armatúra vagy az állórész szigetelésének mechanikai sérülése szennyeződés vagy idegen anyag behatolása miatt	Hanyag használat és a karbantartás elmulasztása
Az armatúra tengely és a hajtott fogaskerék fogazatának kopása (kenőzsír nem üzemí ** vagy hiányzik, az armatúra tengelye kék színű)	Üzemeltetési feltételek megsértése
Intenzív használat során a fogak egyenletes és jelentéktelen kopása az armatúrán és a hajtott fogaskeréken	Természetes kopás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Az armatúra, állórész, test sérülése az armatúra csapágynak meghibásodásával van kapcsolatban	Természetes kopás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
A kollektor mechanikai kopása (átmérőnként több mint 0,2 mm)	A termék intenzív használata
Szikraképződés a kollektoron a kopott kefék miatt (kefehossz kisebb, mint a használati útmutatóban megadott)	A szénkefék időben történő cseréjének elmulasztása (az üzemeltetési és karbantartási feltételek megsértése)
A kefék mechanikai sérülése (az armatúra és az állórész meghibásodásához vezethet)	A szerszám esése vagy ütdőése (hanyag használat)
Szénkefék kopása	Természetes kopás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Armatúra vagy állórész meghibásodása a vágószerszám elakadása miatt	Helytelen befogás, szerszám vagy üzemmód kiválasztása
A kapcsoló meghibásodása az állórészrel, armatúrával együtt a túlterhelés miatt	Üzemeltetési feltételek megsértése (túlterhelés)
A kapcsoló meghibásodása (az egyenletesség szabályozásának hiánya) a beállítókerek idegen anyagokkal való szennyeződése miatt	Hanyag használat és a karbantartás elmulasztása
A kapcsoló, az elektronikus egység mechanikai sé-rülése	Termék hanyag használata
A fogaskerekek fogainak kopása (a kenőzsír nem üzemí**)	Üzemeltetési feltételek megsértése
Eltört a kerék foga, vagy egy kétssebességes fűrőgép és kétssebességes csavarhúzó hajtóműházának eleme.	Sebességek váltása működés közben
A sebességváltó csapágynak meghibásodása (a kenőzsír nem üzemí**)	Üzemeltetési feltételek megsértése
Siklócsapágynak kopása	Üzemeltetési feltételek megsértése
A sebességváltó károsodása a használati útmutatóban előírt karbantartási időközök be nem tartása miatt (a sebességváltó kenőzsírral nem cserélték)	Túlterhelés vagy természetes kopás
Fogasszík szakadása vagy kopása	Üzemeltetési feltételek megsértése
A szűrőfűrész szárának elhajlása vagy kopása	Üzemeltetési feltételek megsértése
Kivágott szivattyúrúd fogak, elakadt az olajszivattyú meghajtója	Kenés nélküli működés vagy a kenőzsír minősége nem felel meg az utasításnak
A meghibásodásokat a gyártótól független okok (feszültségingadozások, természeti katasztrófák) okozták	Kenés nélküli működés vagy a kenőzsír minősége nem felel meg az utasításnak
Olyan meghibásodások, amelyek akkor keletkeztek, ha a szerszám működése a meghibásodás fellépése után is folytatódott, és amelyek más meghibásodásokat idéztek elő	Üzemeltetési feltételek megsértése
Tápkábel vagy csatlakozó dugó károsodása	Üzemeltetési feltételek megsértése
Az armatúra tengelye meggörbült (az armatúra tengelyének kifutása forgás közben)	A tokmány túlterhelése vagy elakadása működés közben

** Nem üzemi kenőzsír - működésre alkalmatlan, színe megváltozott, fémrészecskékkel és egyéb idegen anyagokkal szennyezett kenőzsír.

VÉGREHAJTÓ (a szervizközpont neve és címe, bélyegzője)	SAKEMBER	VISSZAVONÁS DÁTUMA	ALÁÍRÁS

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия: _____

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата продажи: _____

Подпись продавца: _____

Серийный номер талона: _____

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии. Претензий по качеству товара не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

ФИО покупателя _____

Подпись покупателя _____

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- В течение всего гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия при неисправностях, в следствии производственных дефектов (список неисправностей приведен в Приложении 1).
- Ремонт и сервисное обслуживание электроинструмента в течение гарантийного срока эксплуатации должны проводиться в авторизованных сервисных центрах.
- Без предоставления гарантийного талона, либо в случае, когда гарантийный талон оформлен ненадлежащим образом и отсутствует подпись Покупателя о принятии им гарантийных условий, гарантийный ремонт не делается.
- Гарантия не распространяется на регулировку, чистку и другой уход за инструментом.
- Возврату или замене подлежат товары при сохранении следующих условий: сохранена комплектация товара, целостность упаковки, маркировка и ярлыки производителя, товар новый и не эксплуатировался, что устанавливается экспертизой.
- на устройство, работавшее с перегрузками (пиление тупой цепью, отсутствие защитного кожуха, длительная работа без перерыва на максимальных оборотах), которые привели к задирам в цилиндропоршневой группе;
- на устройство, использовавшееся с включенным инерционным тормозом цепи;
- на устройство, у которого одновременно вышли из строя обмотки ротора и статора;
- на устройство с оплавленными внутренними деталями или прожогами электронных плат;
- на устройство, имеющее повреждения элементов входных цепей (варистор, конденсатор), что является следствием воздействия импульсной помехи сети питания;
- на устройство, имеющее большое количество пыли на внутренних узлах и деталях;
- на устройство, которое в течение гарантийного срока выработало полностью моторесурс;

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

- на устройство, эксплуатировавшееся с нарушением инструкции по эксплуатации, в том числе, если использовались не рекомендованные заводом-изготовителем расходные материалы (масла, свечи, шины, цепи) и на устройство, подвергшееся самостоятельному ремонту или разборке в гарантийный период;
- на устройство, имеющее повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими повреждениями, небрежным обращением и стихийными бедствиями;
- на устройство с повреждениями, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как: использование топлива, не соответствующего стандартам качества, использование масла и топливной смеси ненадлежащего качества;
- на устройство, имеющее повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, а также засорением вентиляционных отверстий, топливных и масляных каналов, жиклеров карбюратора;
- на устройство, имеющее повреждения элементов входных цепей (варистор, конденсатор), что является следствием воздействия импульсной помехи сети питания;
- на устройство, имеющее большое количество пыли на внутренних узлах и деталях;
- на устройство, которое в течение гарантийного срока выработало полностью моторесурс;
- на устройство с повреждениями, возникшими вследствие эксплуатации с не устранёнными недостатками, конструктивными изменениями или повреждениями, возникшими вследствие технического обслуживания, ремонта лицами или организациями, не имеющими соответствующих полномочий;
- на устройство, у которого серийный номер неразборчив или удален;
- на детали и узлы: сварочные горелки и их комплектующие, держатели электродов, зажимы массы, сварочные провода, корды, цепи, шины, свечи, фильтры, звездочки, детали сцепления, триммерные головки, ножи, диски, приводные ремни, амортизаторы, ходовые части газомоскитов, снегоуборочных машин, детали стартерной группы, аккумуляторные батареи, угольные сетки, сетевой кабель, лампочки, напорные шланги, насадки и переходники моющих устройств и разбрызгивателей, защитные устройства, в том числе автоматы защиты, пластиковые шестерни, адаптеры, а также детали, срок службы которых зависит от регулярного технического обслуживания устройства.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Внешние повреждения корпусных деталей, ручки, накладки, сетевого шнура и штепсельной вилки.	Неправильная эксплуатация, падение, удар.
Погнут шпindel (биеение шпинделя при вращении).	Удар по шпинделю.
Поврежденный фиксатор и корпус редуктора в шлифовальных машинах, следы от фиксатора на коническом колесе.	Неправильная эксплуатация.
Вентиляционные отверстия закрыты пылью, стружкой и тому подобное. Есть сильное внешнее и внутреннее загрязнение, попадание внутрь изделия жидкости, инородных тел.	Небрежная эксплуатация и отсутствие ухода за изделием.
Коррозия металлических поверхностей изделия.	Неправильное хранение.
Повреждения от огня, агрессивных веществ (наружное).	Контакт с открытым огнем, агрессивными веществами.
Электроинструмент принят в разобранном состоянии.	У потребителя нет права разбирать инструмент в течение гарантийного срока.
Электроинструмент был ранее разобран вне сервисного центра (неправильная сборка, применение несоответствующего масла, неоригинальных запасных частей, нестандартных подшипников и т.п.)	Ремонт электроинструмента в течение гарантийного срока должен проводиться в авторизованных сервисных центрах.
Использование инструмента не по назначению.	Нарушение условий эксплуатации.
Использование комплектующих, расходных материалов и частей, не предусмотренных руководством по эксплуатации инструмента (цепи, шины, пилы, фрезы, пильные диски, шлифовальные круги), механические повреждения инструмента.	Нарушение условий эксплуатации, приводящие к перегрузке инструмента через мощности или к его поломке.
Повреждение или износ сменных деталей инструмента (патроны, сверла, пилы, ножи, цепи, переменные венцы цепных пил, шлифовальные круги, затягивающие гайки в КШМ, защитные кожухи, шлифовальные платформы, опоры рубанков, цанги, аккумуляторы).	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Выход из строя быстроизнашивающихся деталей (угольные щетки, зубчатые ремни, шкивы, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики).	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Износ деталей при отсутствии на них заводских дефектов.	Интенсивная эксплуатация изделия.
Спекания обмоток якоря и статора, оплавление, обгорания ламелей коллектора. Одновременный выход из строя якоря и статора, равномерное изменение цвета обмоток якоря или коллектора (при этом возможен выход из строя выключателя).	Несвоевременная замена угольных щеток (нарушение условий эксплуатации и надзора).
Выход из строя обмоток якоря. Механических повреждений и признаков перегрузки нет. Катушки статора не повреждены и имеют одинаковое сопротивление.	Падение инструмента или удары (небрежная эксплуатация).
Механическое нарушение изоляции якоря или статора вследствие загрязнения или попадания инородных веществ.	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Износ зубьев вала якоря и ведомого зубчатого колеса (смазка нерабочая ** или отсутствует, вал якоря с синевой).	Неправильное закрепление, выбор инструмента или режима работы инструмента.
Равномерный и незначительный износ зубьев на якоре и ведомом зубчатом колесе при интенсивной эксплуатации.	Нарушение условий эксплуатации (перегрузки).
Повреждение якоря, статора, корпуса связано с выходом из строя подшипников якоря.	Небрежная эксплуатация и отсутствие ухода за изделием.
Механический износ коллектора (более 0,2 мм на диаметр).	Небрежная эксплуатация изделия.
Искрение на коллекторе из-за износа щеток (длина щетки меньше указанной в инструкции по эксплуатации).	Нарушение условий эксплуатации.
Механическое повреждение щеток (может привести к выходу из строя якоря и статора).	Переключение скоростей в рабочем режиме.
Износ угольных щеток.	Нарушение условий эксплуатации.
Выход из строя якоря или статора вследствие заклинивания режущего инструмента.	Нарушение условий эксплуатации.
Выход из строя выключателя совместно со статором, якорем из-за перегрузки.	Чрезмерная нагрузка или природный износ.
Выход из строя выключателя (отсутствие возможности регулирования плавности) из-за загрязнения регулирующего колеса чужеродными веществами.	Нарушение условий эксплуатации.
Механическое повреждение выключателя, электронного блока.	Нарушение условий эксплуатации.
Износ угольных щеток.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Выход из строя якоря или статора вследствие заклинивания режущего инструмента.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Выход из строя выключателя (отсутствие возможности регулирования плавности) из-за загрязнения регулирующего колеса чужеродными веществами.	Нарушение условий эксплуатации.

Механическое повреждение выключателя, электронного блока.	Небрежная эксплуатация изделия.
Износ зубьев шестеренок (масло нерабочее **).	Нарушение условий эксплуатации.
Сломанный зуб колеса, или элементов корпуса редуктора двухскоростной дрели и двухскоростного шуруповерта.	Переключение скоростей в рабочем режиме.
Выход из строя подшипников редуктора (масло нерабочее **).	Нарушение условий эксплуатации.
Износ подшипников скольжения.	Нарушение условий эксплуатации.
Повреждения редуктора из-за нарушения срока периодичности технического обслуживания, указанного в инструкции по эксплуатации (не произведена замена смазки редуктора).	Чрезмерная нагрузка или природный износ.
Разрыв или износ зубчатого ремня.	Нарушение условий эксплуатации.
Изгиб или износ штока в лобзике.	Нарушение условий эксплуатации.
Срезанные зубья штока насоса, заклинило привод масляного насоса.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Неисправности вызваны независимыми от производителя причинами (перепады напряжения, стихийные бедствия).	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Выход из строя выключателя совместно со статором, якорем из-за перегрузки.	Нарушение условий эксплуатации.
Неисправности, возникшие если эксплуатация инструмента продолжалась после возникновения неисправности, которые и вызвали другие неисправности.	Нарушение условий эксплуатации.
Повреждения шнура питания или вилки.	Нарушение условий эксплуатации.
Погнут вал якоря (биение вала якоря при вращении).	Перегрузка или заклинивание патрона во время работы.

** Масло нерабочее - масло, которое является непригодным к эксплуатации, изменило свой цвет, загрязнено металлическими частицами и другими посторонними включениями.

ИСПОЛНИТЕЛЬ (название и адрес сервисного центра, его штамп)	МАСТЕР	ДАТА ИЗЪЯТИЯ	ПОДПИСЬ

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування виробу: _____

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Підпис продавця: _____

Серійний номер талону: _____

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моєї присутності. Претензій за якістю товару не маю, з умовами експлуатації і гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

ПІБ покупця: _____

Підпис покупця: _____

ОСНОВНІ ПОЛОЖЕННЯ

- Впродовж усього гарантійного терміну власник має право на безкоштовний ремонт виробу при несправностях, в наслідку виробничих дефектів (список невиробничих дефектів приведений в Додатку 1).
- Ремонт і сервісне обслуговування електроінструменту впродовж гарантійного терміну експлуатації повинні проводитися в авторизованих сервісних центрах.
- Гарантія на виріб продовжується на час знаходження цього виробу на гарантійному обслуговуванні або ремонті.
- Без надання гарантійного талона, або у разі, коли гарантійний талон оформлений нена належно і відсутній підпис Покупця про прийняття їм гарантійних умов, гарантійний ремонт не робиться.
- Гарантія не поширюється на регулювання, чищення і інший догляд за інструментом.
- Поверненню або заміні в 14-денний термін з моменту купівлі підлягають усі товари в наступних умовах: збережена комплекtnість товару, цілісність упаковки, маркерівка і ярлики виробника, товар новий і не експлуатувався, що встановлюється експертизою.

ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

- на пристрій, що експлуатувався з порушенням інструкції з експлуатації, у тому числі, якщо використовувалися не рекомендовані заводом-виготівником витратні матеріали (олії, свічки, шини, ланцюги) і на пристрій, що піддався

PRO-CRAFT

самостійному ремонту або розбиранню в гарантійний період;

- на пристрій, що має ушкодження, дефекти, викликані зовнішніми механічними ушкодженнями, недбалістю зверненням і стихійними лихами;
- на пристрій з ушкодженнями, які викликані не залежними від виробника причинами, такими як: використання палива, що не відповідає стандартам якості, використання олії і паливної суміші неналежащої якості;
- на пристрій, що має ушкодження, викликані попаданням всередину сторонніх предметів, рідин, а також засміченням вентиляційних отворів, паливних і масляних каналів, жиклерів карбюратора;
- на пристрій, що працював з перевантаженнями
- (пиляння тупим ланцюгом, відсутність захисного кожуха, тривала робота без перерви на максимальних оборотах), які призвели до деформації в циліндро-поршневі групі;
- на пристрій, що використовувався з включенням інерційним гальмом ланцюга;
- на пристрій з деформаціями в циліндро-поршневі групі, що виникли внаслідок його тривалої експлуатації на холостому ходу;
- на пристрій, в якому одночасно вийшли з ладу обмотки ротора і статора;
- на пристрій з оплавленими внутрішніми деталями або

пропаленими електронних плат;

- на пристрій, що має пошкодження елементів вхідних ланцюгів (варистор, конденсатор), що є наслідком впливу імпульсної перешкоди мережі живлення;
- на пристрій, що має велику кількість пилу на внутрішніх вузлах і деталях;
- на пристрій, який протягом гарантійного терміну виробив повністю моторесурс;
- на пристрій з ушкодженнями, що виникли внаслідок експлуатації з не усуненими недоліками, конструктивними змінами або ушкодженнями, що виникли внаслідок технічного обслуговування, ремонту особами або організаціями, які не мають відповідних повноважень;
- на деталі і вузли: зварювальні пальники та їх комплектуючі, тримачі електродів, затискачі маси, зварювальні дри, корди, ланцюги, шини, свічки, фільтри, зірочки, деталі зчеплення, тримерні голівки, ножі, диски, приводні ремені, амортизатори, ходові частини газонокосарок і снігоприбиральних машин, деталі стартерної групи, акумуляторні батареї, вугільні щітки, мережевий кабель, лампочки, напірні шланги, насадки і перехідники м'яких пристроїв і розпилювачів, захисні пристрої, в тому числі автомати захисту, пластикові шестерні, адаптери, а також деталі, термін служби яких залежить від регулярного технічного обслуговування пристрою.

ДОДАТОК 1

Зовнішні пошкодження корпусних деталей, ручки, накладки, мережевого шнура і штепсельної вилки.	Неправильна експлуатація, падіння, удар.
Погнутий шпindel (биття шпинделя при обертанні).	Удар по шпинделю.
Пошкоджені фіксатор і корпус редуктора в шліфувальних машинах, є сліди від фіксатора на кінці кола.	Неправильна експлуатація.
Вентиляційні отвори закриті пилом, стружкою тощо. Є сильне зовнішнє і внутрішнє забруднення, попадання всередину виробу рідини, сторонніх тіл.	Недбала експлуатація і брак догляду за виробом.
Корозія металевих поверхонь виробу.	Неправильне зберігання.
Пошкодження від вогню, агресивних речовин (зовнішнє).	Контакт з відкритим вогнем, агресивними речовинами.
Електроінструмент прийнятий у розібраному стані.	Відсутність у споживача права розбирати інструмент на протязі гарантійного терміну.
Електроінструмент був раніше розкритий поза сервісного центру (неправильна збірка, застосування невідповідного мастила, неоригінальних запасних частин, нестандартних підшипників і т.п.).	Ремонт електроінструменту протягом гарантійного терміну має проводитися в авторизованих сервісних центрах.
Використання інструменту не за призначенням.	Порушення умов експлуатації.
Використання комплектуючих прилад, витратних матеріалів та частин, не передбачених керівництвом з експлуатації інструменту (ланцюги, шини, пилки, фрези, пильні диски, шліфувальні круги), механічні пошкодження інструменту.	Порушення умов експлуатації, що призводять до перевантаження інструменту через потужності або до його поломки.
Пошкодження або знос змінних деталей інструменту (патрони, свердла, пилки, ножі, ланцюги, змінні віңчі ланцюгових пил, шліфувальні круги, гайки затягування до КШМ, захисні кожухи, шліфувальні платформи, опори рубанків, цанги, акумулятори).	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Вихід з ладу швидкозношуваних деталей (вугільні щітки, зубчасті ремені, шківи, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики).	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Знос деталей при відсутності на них заводських дефектів.	Нормальний знос деталей при тривалому використанні інструменту.
Спінання обмоток якоря і статора, опалення, обгорання ламелей колектора. Одночасний вихід з ладу якоря і статора, рівномірна зміна кольору обмоток якоря або колектора (при цьому можливий вихід з ладу вимикача).	Відсутність у споживача права розбирати інструмент на протязі гарантійного терміну.
Вихід з ладу обмоток якоря. Механічних пошкоджень і ознак перевантаження немає. Котушки статора не пошкоджені і мають однаковий опір.	Тривала робота з перевантаженням, невідповідність параметрів мережі, недостатнє охолодження через забруднення виробу.
Механічне порушення ізоляції якоря або статора внаслідок забруднення або попадання чужорідних речовин.	Недбала експлуатація і брак догляду за виробом.
Знос зубів вала якоря та веденого зубчастого колеса (мастило неробоче** або відсутнє, вал якоря з синявою).	Порушення умов експлуатації.

Рівномірний та незначний знос зубів на якорі та веденому зубчастому колесі при інтенсивній експлуатації.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Пошкодження якоря, статора, корпусу, пов'язане з виходом з ладу підшипників якоря.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Механічний знос колектора (більш ніж 0,2 мм на діаметр).	Інтенсивна експлуатація виробу.
Іскріння на колекторі через знос щіток (довжина щітки менше вказаної в інструкції з експлуатації).	Несвоєчасна заміна вугільних щіток (порушення умов експлуатації та нагляду).
Механічне пошкодження щіток (може призвести до виходу з ладу якоря та статора).	Падіння інструменту або удари (недбала експлуатація).
Знос вугільних щіток.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Вихід з ладу якоря або статора внаслідок заклинювання ріжучого інструменту.	Неправильне закріплення, вибір інструменту або режиму роботи інструменту.
Вихід з ладу вимикача спільно зі статором, якорем через перевантаження.	Порушення умов експлуатації (перевантаження).
Вихід з ладу вимикача (відсутність можливості регулювання плавності) через забруднення регульовального колеса чужорідними речовинами.	Недбала експлуатація та брак догляду за виробом.
Механічне пошкодження вимикача, електронного блоку.	Недбала експлуатація.
Знос зубів шестерень (мастило неробоче**).	Порушення умов експлуатації.
Зламаний зуб колеса, або елементів корпусу редуктора двошвидкісного дрилу та двошвидкісного шурупокрута.	Перемикання швидкостей у робочому режимі.
Вихід з ладу підшипників редуктора (мастило неробоче**).	Порушення умов експлуатації.
Вигин або знос штока в лобзиках.	Порушення умов експлуатації.
Пошкодження редуктора через порушення терміну періодичності технічного обслуговування, вказаного в інструкції з експлуатації (не проведена заміна змазки редуктора).	Надмірне навантаження або природний знос.
Зрізані зуби штока насоса, заклинило привід масляного насоса.	Перевантаження.
Несправності викликані незалежними від виробника причинами (перепади напруги, стихійні лиха).	Порушення умов експлуатації.

** Мастило неробоче – мастило, що є непридатним до експлуатації, що змінило свій колір, забруднене металевими частками та іншими сторонніми включеннями.

ВИКОНАВЕЦЬ (назва і адреса сервісного центру, його штамп)	МАЙСТЕР	ДАТА ВИЛУЧЕННЯ	ПІДПИС